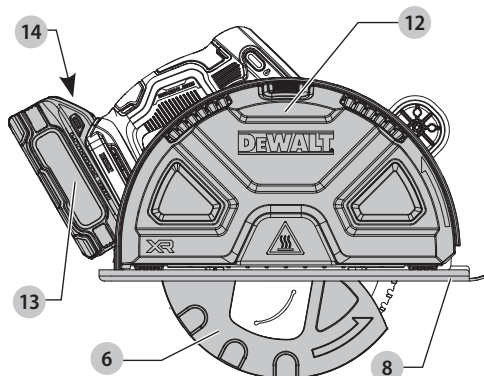
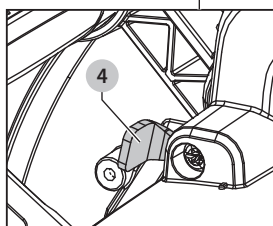
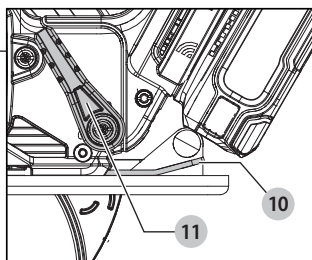
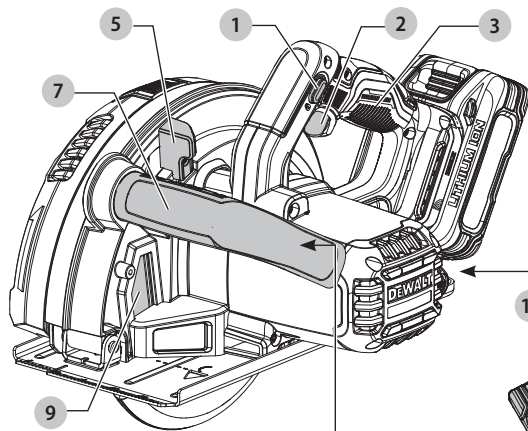


DCS383

20V XR Metal Cutting Circular Saw

Scie circulaire à métaux 20 V XR

Sierra circular de corte de metal XR 20V



1 Trigger switch lock-off button

2 Trigger switch

3 Main handle

4 Blade lock button

5 Lower blade guard lever

6 Lower blade guard

7 Auxiliary handle

8 Shoe

9 Sight window

10 Blade wrench

11 Depth adjustment lever

12 Removable chip collector

13 Battery pack

14 Battery pack release button

1 Bouton de verrouillage de la gâchette

2 Interrupteur à gâchette

3 Poignée principale

4 Bouton de verrouillage de la lame

5 Levier de protection inférieure de la lame

6 Protection inférieure de la lame

7 Poignée auxiliaire

8 Sabot

9 Fenêtre de visée

10 Clé pour lame

11 Levier d'ajustement de la profondeur

12 Collecteur de copeaux amovible

13 Bloc-piles

14 Bouton de libération du bloc-piles

1 Botón de bloqueo en apagado de interruptor de gatillo

2 Interruptor de gatillo

3 Manija principal

4 Botón de bloqueo de cuchilla

5 Palanca de protección de cuchilla inferior

6 Protección de cuchilla inferior

7 Manija auxiliar

8 Zapata

9 Mirilla

10 Llave de cuchilla

11 Palanca de ajuste de profundidad

12 Recolector de virutas extraíble

13 Paquete de batería

14 Botón de liberación de paquete de batería

If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

www.DEWALT.com
1-800-4-DEWALT

 **WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual.**

Manuals can be obtained by contacting Customer Service. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

 (Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

 **AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques de ce manuel, y compris les sections sur les piles et les chargeurs fournies dans un manuel d'origine de l'outil ou dans le manuel séparé sur les piles et les chargeurs.** Les manuels peuvent être obtenus en contactant le service à la clientèle. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

 **DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

 **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

 **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.

 (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des **risques de dommages matériels**.

 **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de este manual, incluyendo las secciones sobre la batería y el cargador proporcionadas en un manual original de la herramienta o en el manual de Baterías y Cargadores por separado.** Los manuales se pueden obtener poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar **la muerte o lesiones graves**.

 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.

 (Utilizado sin palabras) Indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

Fig. B

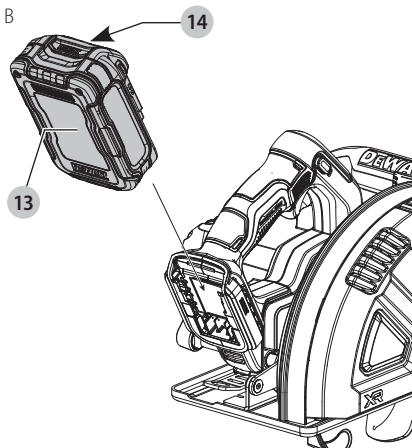


Fig. C

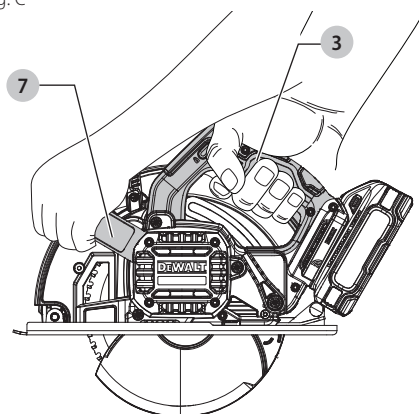


Fig. D

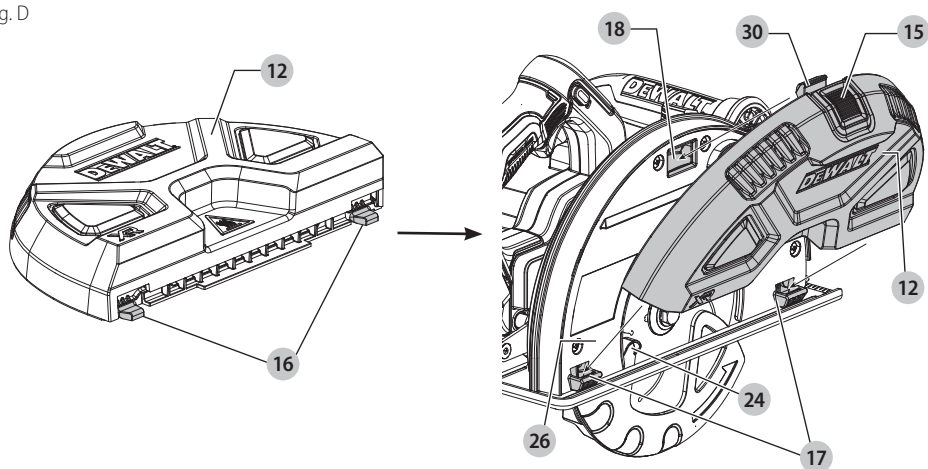


Fig. E

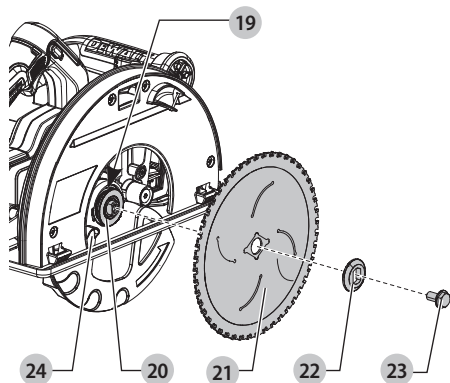


Fig. F

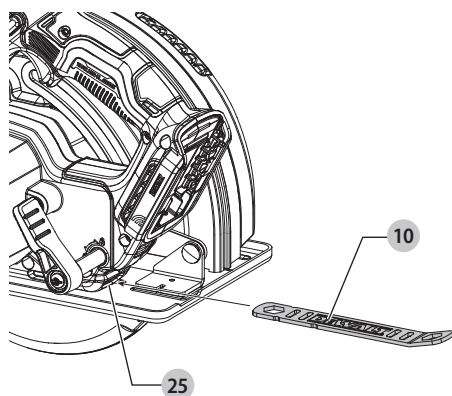


Fig. G

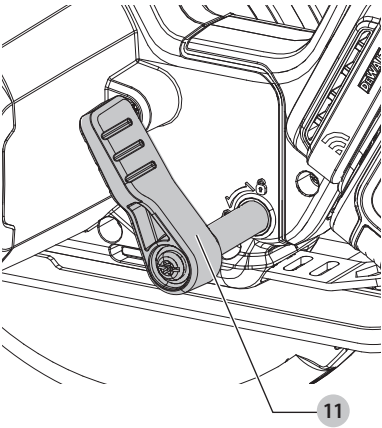


Fig. H

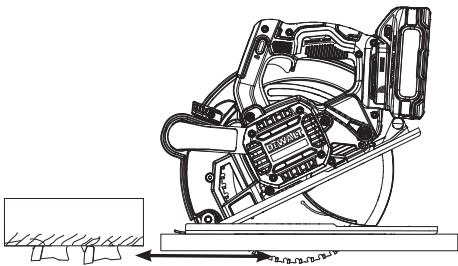


Fig. I

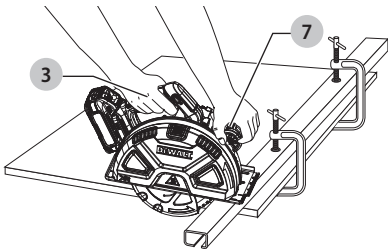
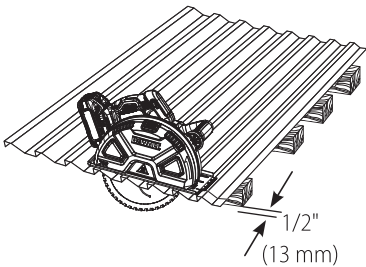
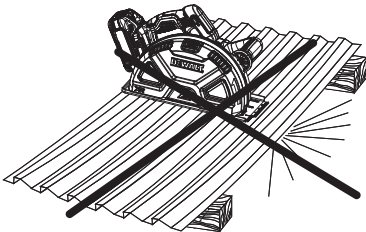
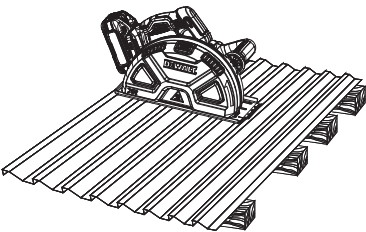


Fig. J

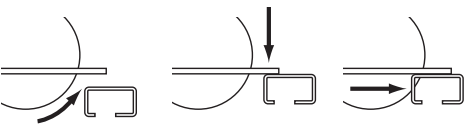


Fig. K

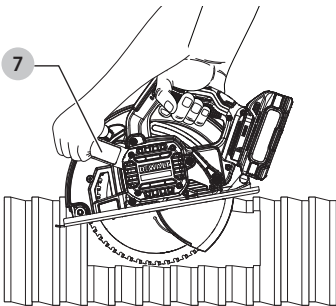
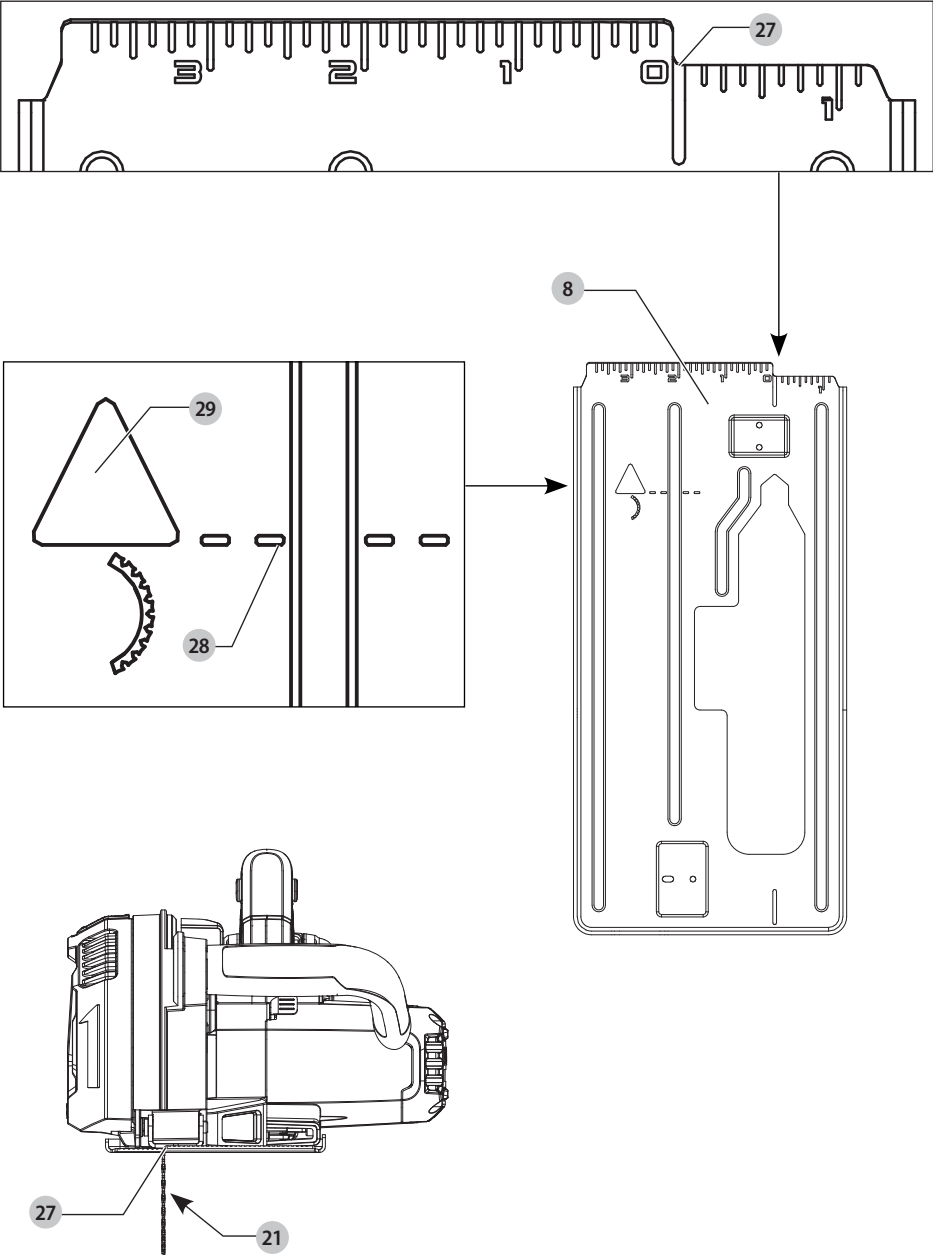


Fig. L



Intended Use

This metal-cutting circular saw is intended for use by professionals for cutting a variety of different gauged metals and metal structural shapes. Only cut metal with this tool.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

This metal-cutting circular saw is a professional power tool.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping

surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety Instructions for All Saws

Cutting Procedures

- a) **⚠ DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b) **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d) **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- f) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

- g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-center, causing loss of control.
- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Further Safety Instructions for All Saws

Kickback Causes and Related Warnings:

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the material causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c) **When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf so that saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- d) **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e) **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- g) **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower Guard Function Safety Instructions

- a) **Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

c) **The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts.” Raise the lower guard by pressing on the lower guard lever and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released.** For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Additional Specific Safety Instructions for Circular Saws

▲ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

▲ WARNING: Do not use abrasive wheels or blades.

▲ WARNING: Do not use water feed attachments.

▲ WARNING: If the tool is dropped from any height, check the lower guard for proper closing and for damage.

▲ CAUTION: Do not attempt to cut stainless steel, rebar, hardened or heat-treated steel, cast iron, masonry or unknown materials.

▲ WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

▲ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

• **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.

• **Keep your body positioned to either side of the blade, but not in line with the saw blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards (see **Kickback Causes and Related Warnings and Kickback**).

• **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.

• **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- **Ensure the chip collector is installed onto the saw before use.**
- **DO NOT touch metal surfaces on tool during cut.**

▲ CAUTION: When not in use, place circular saw on a stable surface, shoe side down, where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts		Class II
Hz	hertz		Construction (double insulated)
min	minutes	n_0	no load speed
 or DC	direct current	n	rated speed
	Class I Construction (grounded)	PSI	pounds per square inch
.../min	per minute		earthing terminal
BPM	beats per minute		safety alert symbol
IPM	impacts per minute		visible radiation—do not stare into the light
OPM	oscillations per minute		wear respiratory protection
RPM	revolutions per minute		wear eye protection
sfpmin	surface feet per minute		wear hearing protection
SPM	strokes per minute		read all documentation
A	amperes		do not expose to rain
W	watts		hot surface
Wh	watt hours		
Ah	amp hours		
~ or AC	alternating current		
⎓ or AC/DC	alternating or direct current		

▲ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN**.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate. Even used batteries may cause severe injury or death. Call a local poison control center for treatment information. Tool Connect™ uses a CR2450 type battery of nominal 3V voltage. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 140 ° F (60 ° C), or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.

▲ WARNING: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.

Product contains non-replaceable battery except by qualified service center. Do not attempt to replace the coin cell battery yourself.

DeWALT Tool Connect™ Integrated Connectivity

Tool Connect™ Integrated Connectivity is powered by an internal coin cell. The internal coin cell battery, when necessary, should be replaced by your local DeWALT authorized service center. Do not attempt to replace the coin cell battery yourself.

DeWALT Tool Connect™ products are capable of connecting with devices that support Bluetooth® technology using the DeWALT Site Manager application.

DeWALT Site Manager is a web and mobile application and is compatible with most popular devices.

Bluetooth® capability is provided by the Site Manager app. Additional subscription charges and third-party data charges may apply.

DeWALT Tool Connect™ integrated connectivity is designed to support tracking, locating, and providing product data using the DeWALT Site Manager app. To learn more and for a full list of features, visit: www.DEWALT.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect.

Getting Started with DeWALT Tool Connect™

NOTE: The DeWALT Site Manager app is governed by separate terms and conditions available for viewing through the mobile or web application.

Step 1: Download the DeWALT Site Manager application at:



Step 2: Follow the instruction in the app to create your account or log into an existing Site Manager account.

Step 3: Connect your product with the DeWALT Site Manager app by going to the Inventory screen and selecting "+ Tool", then following the steps in app.

NOTE: Your device is enabled with an optimized pairing process. Simply select "Add via QR or Barcode" to connect your Bluetooth® enabled product to your account.

For more information on DeWALT Tool Connect™ functionality and features, visit www.DEWALT.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect or call 1-800-4-DEWALT.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Chip Collector (Fig. D)

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: Chip collector gets very hot after usage. Allow to cool off before touching/removing.

▲ WARNING: Do not operate tool without chip collector installed. Flying debris can cause personal injury or fire.

▲ WARNING: Do not handle metal chips with bare hands after operation. Severe burns or cuts could occur causing injury.

▲ WARNING: Hot metal chips should be emptied into a container free of combustible materials.

This tool is equipped with a removable metal chip collector.

To Install the Chip Collector

1. Align and place the bottom latches **16** of the chip collector **12** into the bottom latch openings **17** of the inner guard **26** as shown in Fig. D.
2. Rotate the chip collector up allowing the top latch **30** to snap into the top latch opening **18**.

NOTE: Be sure chip collector is firmly in place before operating the tool.

To Remove the Chip Collector

1. Push down on the latch button **15** to release the latch from the top latch opening.
2. Lift up and remove the chip collector away from the tool.

NOTE: It is recommended to empty the chip collector each time a fresh battery is installed into the tool.

NOTE: The chip collector will need to be removed before blades are to be installed or removed.

NOTE: DO NOT collect wood chips in the chip collector.

Changing Blades (Fig. A, E, F)

To Install the Blade

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

1. Remove the chip collector. See **Chip Collector**.
2. Retract the lower blade guard **6** by pulling up on the finger hook **24**.
3. Place blade **21** on saw spindle **19**/inner clamp washer **20** (Fig. E), making sure that the blade will rotate in the proper direction (the direction of the rotation arrow on the saw blade and the teeth must point in the same direction as the direction of rotation arrow on the lower blade guard). Do not assume that the printing on the blade will always be facing you when properly installed. When retracting the lower blade guard to install the blade, check the condition and operation of the lower blade guard to assure that it is working properly. Make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

NOTE: The inner clamp washer **20** is not removable and comes fully attached to the spindle **19**.

4. Place outer clamp washer **22** on saw spindle with the large flat surface against the blade with beveled side facing out.
5. Thread blade clamping screw **23** into saw spindle by hand (blade clamping screw has right-hand threads and must be turned clockwise to tighten).
6. Depress the blade lock button **4** while turning the saw spindle with the blade wrench **10** until the blade lock engages and the blade stops rotating. The blade wrench is stored in the blade wrench storage **25** area. See Fig. F.
7. Tighten the blade clamping screw firmly with the blade wrench.

NOTE: Never engage the blade lock while saw is running, or engage in an effort to stop the tool. Never turn the saw on while the blade lock is engaged. Serious damage to your saw will result.

To Replace the Blade

- 1. To loosen the blade clamping screw **23**, depress the blade lock button **4** and turn the saw spindle **19** with the blade wrench **10** until the blade lock engages and the blade stops rotating. With the blade lock engaged, turn the blade clamping screw counterclockwise with the blade wrench (screw has right-hand threads and must be turned counterclockwise to loosen).
- 2. Remove the blade clamping screw **23** and outer clamp washer **22** only. Remove old blade.
- 3. Clean any metal chips/shavings that may have accumulated in the guard or clamp washer area and check the condition and operation of the lower blade guard as previously outlined. Do not lubricate this area.
- 4. Select the proper blade for the application (see **Blades**). Always use blades that are the correct size (diameter) with the proper size and shape center hole for mounting on the saw spindle. Always assure that the maximum recommended speed (rpm) on the saw blade meets or exceeds the speed (rpm) of the saw.
- 5. Follow steps 1 through 7 under **To Install the Blade**, making sure that the blade will rotate in the proper direction.

Lower Blade Guard

▲ WARNING: The lower blade guard is a safety feature which reduces the risk of serious personal injury. Never use the saw if the lower blade guard is missing, damaged, misassembled or not working properly. Do not rely on the lower blade guard to protect you under all circumstances. Your safety depends on following all warnings and precautions as well as proper operation of the saw. Check lower blade guard for proper closing before each use as outlined in Further Safety Instructions for All Saws. If the lower blade guard is missing or not working properly, have the saw serviced before using. To assure product safety and reliability, repair, maintenance and adjustment should be performed by an authorized service center or other qualified service organization, always using identical replacement parts.

▲ WARNING: Under certain conditions of use, metal chips may become embedded in the surfaces of the lower guard, causing the lower guard to rub against the upper guard. Check the operation of the lower guard before each use and remove any embedded chips.

Checking the Lower Blade Guard (Fig. A, D)

To fully open the lower blade guard:

- 1. Turn tool off and remove the battery pack **13**.
- 2. Remove the chip collector. See **Chip Collector**.
- 3. Rotate the lower blade guard fully up by using the finger hook **24**.

Checking the Lower Blade Guard Lever (Fig. A)

To check the functionality of the lower blade guard:

- 1. Rotate the lower blade guard lever **5** forward from the fully closed position to the open position.
- 2. Release the lower blade guard lever and observe the lower blade guard **6** return to the fully closed position.

NOTE: Using the lower blade guard lever will only open the blade guard approximately 50%.

The tool should be serviced by a qualified service center if it:

- fails to return to the fully closed position,
- moves intermittently or slowly, or
- contacts the blade or any part of the tool in all angles and depth of cut.

Blades

- ▲ CAUTION:** Burn hazard. Do not touch the blade immediately after use. Contact with the blade may result in personal injury.
- ▲ WARNING:** To minimize the risk of eye injury, always use eye protection. Carbide is a hard but brittle material. Foreign objects in the workpiece such as wire or nails can cause tips to crack or break. Only operate saw when proper saw blade guard is in place. Mount blade securely in proper rotation before using, and always use a clean, sharp blade.
- ▲ WARNING:** DO NOT use abrasive cutting blades.
- ▲ WARNING:** DO NOT cut cement board.
- ▲ WARNING:** DO NOT cut sheet rock.
- ▲ WARNING:** DO NOT cut wood.

Blade	Diameter	Teeth	Application
DWAM71448	7-1/4" (184 mm)	48	• Mild Steel Only. • Metal studs, steel decking, angle sc iron, plate, pipe up to 1/4" wall sc thickness. • Threaded rod up to 1" diameter.

NOTE: Only use DeWALT metal cutting carbide tipped blades with this tool.

If you need assistance regarding blades, please call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

Kickback

Kickback is more likely to occur when any of the following conditions exists.

- 1. **IMPROPER WORKPIECE SUPPORT (FIG. I)**
 - a. Sagging or improper lifting of the cut-off piece can cause pinching of the blade and lead to kickback (Fig. I).
 - b. Cutting through material supported at the outer ends only can cause kickback. As the material weakens it sags, closing down the kerf and pinching the blade (Fig. I).
 - c. Cutting off a cantilevered or overhanging piece of material from the bottom up in a vertical direction can cause kickback. The falling cut-off piece can pinch the blade.
 - d. Cutting off long narrow strips (as in ripping) can cause kickback. The cut-off strip can sag or twist closing the kerf and pinching the blade.
 - e. Snagging the lower guard on a surface below the material being cut momentarily reduces operator control. The saw can lift partially out of the cut increasing the chance of blade twist.
- 2. **IMPROPER DEPTH OF CUT SETTING ON SAW**
 - a. To make the most efficient cut, the blade should protrude only far enough to expose one-half of a tooth. This allows the shoe to support the blade and minimizes twisting and pinching in the material. See **Depth Adjustment**.
- 3. **BLADE TWISTING (MISALIGNMENT IN CUT)**
 - a. Pushing harder while cutting can cause the blade to twist.
 - b. Trying to turn the saw in the cut (trying to get back on the marked line) can cause blade twist.
 - c. Overreaching or operating the saw with poor body control (out of balance), can result in twisting the blade.
 - d. Changing hand grip or body position while cutting can result in blade twist.
 - e. Backing up the saw to clear blade can lead to twist.

4. USE OF DULL OR DIRTY BLADES

a. Dull blades cause increased loading of the saw. To compensate, an operator will usually push harder which further loads the unit and promotes twisting of the blade in the kerf. Worn blades may also have insufficient body clearance which increases the chance of binding and increased loading.

5. RESTARTING A CUT WITH THE BLADE TEETH JAMMED AGAINST THE MATERIAL

a. The saw should be brought up to full operating speed before starting a cut or restarting a cut after the unit has been stopped with the blade in the kerf. Failure to do so can cause stalling and kickback.

Any other conditions which could result in pinching, binding, twisting, or misalignment of the blade could cause kickback. Refer to the sections **Further Safety Instructions for All Saws** and **Blades** for procedures and techniques that will minimize the occurrence of kickback.

OPERATION

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. B)

▲ WARNING: Ensure the tool/appliance is in the off position before inserting the battery pack.

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

1. To install the battery pack **13** into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.
2. To remove the battery pack from the tool, press the battery pack release button **14** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.

Proper Hand Position (Fig. C)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the main handle **3** and one hand on the auxiliary handle **7**.

Trigger Switch (Fig. A)

▲ WARNING: This tool has no provision to lock the trigger switch in the ON position and should never be locked ON by any other means.

Push the trigger switch lock-off button **1** to unlock the tool. Pull the trigger switch **2** to turn the motor on. Releasing the trigger switch turns the motor off.

Depth Adjustment (Fig. A, G, H)

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

The metal-cutting saw is equipped with a pivoting shoe that allows the operator to set the depth of cut. For the most efficient cutting action, set the depth adjustment so that one-half tooth of the blade will project below the material to be cut. This distance is from the tip of the tooth to the bottom of

the gullet in front of it. This keeps blade friction at a minimum, removes metal chips from the cut, results in cooler, faster sawing and reduces the chance of kickback. A method for checking for correct cutting depth is shown in Fig. H.

To Set the Depth of Cut

NOTE: The maximum depth of cut for this saw is 2-5/8" (67 mm).

1. Lay the piece of material you plan to cut along the blade.
2. Note how much tooth projects beyond the material as shown in Fig. H.
3. Hold the saw firmly and loosen (clockwise) the depth adjustment lever **11** and move shoe **8** to obtain the desired depth of cut.
4. Make sure the depth adjustment lever has been retightened (counterclockwise) before operating saw.

Shoe/Kerf Indicator (Fig. L)

▲ WARNING: This tool is NOT equipped with a hang hook and is not meant to be hung vertically. DO NOT hang tool up by the shoe.

The front of the saw shoe **8** has a kerf indicator **27** that allows the operator to glide the saw blade **21** along cutting lines. Aligning the cutting line with the notch on the front of the shoe and centering it using the kerf indicator allows the operator to keep the blade in line with the cutting line. The kerf indicator lines up with the left (inner) side of the saw blade, which makes the slot or "kerf" cut by the moving blade fall to the right of the indicator.

To assist with visibility while cutting, the shoe is equipped with a dashed line **28** leading towards the front of the blade. This dashed line represents where the teeth of the blade meet with the cutting material at full depth of cut. The shoe is also equipped with an open visibility triangle **29**. When the cutting material becomes visible through the visibility triangle, this will allow you to know when the cutting material will start to make contact with the blade.

Site Window (Fig. A)

▲ WARNING: Do not operate the saw with a damaged or missing sight window. If sight window is damaged or missing, have the saw serviced at an authorized service center. If saw is operated without the sight window, metal chips could fly through the guard and cause personal injury.

▲ CAUTION: Do not use oil or cutting fluids with the metal-cutting saw. Do not use cleaning fluids to clean sight window. Cleaning fluids, cutting fluids or oils could harm the plastic in the sight window, interfering with the safe operation of the saw.

The saw is equipped with a site window **9** with a built-in LED light allowing the blade and cutting line on the material to be viewed during cutting. The LED light is activated when the trigger switch **2** is pulled. When the trigger is released, the LED light will shut off after a delay.

Workpiece Support (Fig. I)

Cutting Sheets of Metal

Fig. I shows the correct and incorrect ways to support a large sheet. To avoid kickback, support material near the cut. Do not support it away from the cut. If material is supported away from the cut, it will bind the blade and cause kickback. When cutting thin strips, keep the blade at least 1/2" (approximately 13 mm) from the edge of the material. Thin strips may bind, causing kickback and increasing the risk of personal injury.

Cutting Rectangular Metal Stock

Clamp the material you plan to cut to a workbench or other work surface as shown in Fig. I.

Cutting (Fig. A, C, I, J)

1. Hold the saw securely using both hands. Fig. C shows appropriate hand position. Keep your body to one side of the line along which you are cutting. This will protect you from injury related to kickback.
2. When cutting ends off of rectangular metal stock, place the widest part of the shoe on the part of the material that is clamped to the workbench or other support, not on the part of the material that will fall when the cut is made.
3. Pull the trigger switch ❷ and allow the saw to reach full speed before the blade contacts the material to be cut (Fig. J).
4. Push the saw forward at a speed that allows the blade to cut without laboring.
5. As you finish a cut, release the trigger switch and allow the blade to stop before lifting the saw from the work. As you lift the saw, the lower blade guard will automatically close under the blade.

NOTE: It is recommended to wear tight cutting gloves to protect from sharp metal and provide insulation from hot surfaces of the tool.

Correcting a Cut

Should your cut begin to leave the cutting line, don't try to force it back on. Forcing a correction can stall the saw and cause kickback. Instead, release the switch and allow the blade to come to a complete stop. Then, back the saw out of the cut. Restart the saw and re-enter the cut, following the desired cutting line.

▲ WARNING: Do not stack materials for cutting. Do not cut through bolts with the saw. Do not touch the blade, workpiece or metal chips with your bare hand immediately after cutting—they are extremely hot and may burn your skin.

Plunge Cutting (Fig. A, K)

▲ WARNING: Never tie the blade guard in a raised position. Never move the saw backwards when plunge cutting. This may cause the unit to raise up off the work surface which could cause injury.

A plunge cut is one that is made in a floor, wall or other flat surface.

1. Adjust the shoe ❸ so the blade cuts at desired depth. Refer to the sections **Depth Adjustment** and **To Set the Depth of Cut**.
2. Tilt the saw forward and rest front of the shoe on material to be cut.
3. Using the lower blade guard lever ❺, retract lower blade guard ❻ to an upward position. Lower rear of shoe until blade teeth almost touch cutting line.
4. Release the lower blade guard (its contact with the work will keep it in position to open freely as you start the cut). Remove hand from lower guard lever and firmly grip auxiliary handle ❹, as shown in Fig. K. Position your body and arm to allow you to resist kickback if it occurs.
5. Make sure blade is not in contact with cutting surface before starting saw.
6. Start the motor and gradually lower the saw until its shoe rests flat on the material to be cut. Advance saw along the cutting line until cut is completed.

7. Release trigger switch ❷ and allow blade to stop completely before withdrawing the blade from the material.
8. When starting each new cut, repeat as above.

Maximizing Blade Life

To extend blade life, follow these practices:

- Do not force the blade through the metal. The saw must cut at its own pace and at a constant rate.
- Change blades when it is no longer easy to push the saw through the cut, when the motor is straining, or when excessive heat is built up in the blade.
- Keep base of the saw firmly against metal you are cutting.
- If the metal you are cutting is vibrating or shaking, clamp the material as close to the cut as possible and slow down the cutting rate.

MAINTENANCE

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Replacing Sight Window (Fig. A)

▲ WARNING: Do not operate the saw with a damaged or missing sight window. If sight window is damaged or missing, have the saw serviced at an authorized service center. If the saw is operated without the sight window, metal chips could fly through the guard and cause personal injury. The sight window ❹ must be replaced by an authorized DEWALT service center.

Cleaning

▲ WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air as needed. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Transport

▲ CAUTION: Accidental startup during transport!

- Always transport your circular saw with the battery removed.
- Check the circular saw for damage before use after transporting.

Storage

- Before storage, remove the battery from the circular saw.
- Clean the circular saw before storage. Refer to **Cleaning**.
- Store the circular saw in a cool and dry place.
- Store the circular saw in a place where it cannot be accessed by children or unauthorised persons.
- Check the circular saw for damage before use after long periods of storage.

Accessories

▲ WARNING: *Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT-recommended accessories should be used with this product.*

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DeWALT. Call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** or visit our website: **www.dewalt.com**.

Repairs

The charger and batteries are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

▲ WARNING: *To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a factory service center or an authorized service center. Always use identical replacement parts.*

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at **www.dewalt.com/account-login**.

Three-Year Limited Warranty

For warranty terms, go to

www.dewalt.com/support/warranty.

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country-specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** for a free replacement.

Utilisation Prévue

Cette scie circulaire de coupe de métal est destinée à être utilisée par les professionnels pour couper une variété de métaux et de formes structurelles métalliques. Ne coupez que du métal avec cet outil.

NE PAS utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Cette scie circulaire à métaux est un outil électrique professionnel.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil.

Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS

▲ AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

a) **Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.

b) **Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) **Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.

b) **Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.

e) **Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.

f) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

a) **Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**

Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.

b) **Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.

c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.

d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.

e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.

f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.

g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.

h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.

c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forêts, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissante ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

5) Utilisation et entretien du bloc-piles

a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.

c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.

e) **Ne pas utiliser de bloc-piles ou outil qui a été endommagé ou modifié.** Les unités endommagées ou modifiées peuvent avoir une réaction imprévisible résultant en un incendie, une explosion ou un potentiel de blessure.

f) **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.

g) **Suivre toutes les instructions de recharge et ne recharger pas le bloc-piles ou l'outil à des températures hors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une recharge non conforme ou à une température hors des limites spécifiées peut endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.

b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisé.

Consignes de sécurité propres à toutes les scies

a) **⚠ DANGER : éloigner les mains des zones et organes de coupe. Maintenir la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou le boîtier du moteur.** Lorsque les deux mains maintiennent la scie, la lame ne peut les couper.

b) **N'essayez pas de tenir le dessous de l'ouvrage.** Le protège-lame ne peut pas vous protéger de la lame en dessous de l'ouvrage.

c) **Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de l'ouvrage.** Moins d'une dent entière de lame devrait être visible en dessous de l'ouvrage.

d) **Ne tenez jamais dans vos mains ou sur vos genoux un ouvrage qui est en cours de coupe. Fixez votre ouvrage sur une plateforme stable.** Il est important de soutenir correctement l'ouvrage afin de minimiser l'exposition du corps à la lame, le risque de coincement de la lame ou la perte de contrôle de l'outil.

e) **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolantes quand vous réalisez une opération au cours de laquelle l'outil de coupe pourrait entrer en contact avec des câbles dissimulés.** Le contact avec un fil sous tension mettra également sous tension toutes les pièces métalliques exposées et donnera un choc électrique à l'utilisateur de l'outil.

f) **Pendant les coupes de refente, utilisez toujours un guide de refente ou un guide à bord droit.** Ceci augmente toujours l'exactitude de la coupe et diminue la possibilité de coincement de la lame.

g) **Utilisez toujours des lames dont l'alésage central est de la taille et de la forme appropriées (soit en forme de diamant, soit en forme de rond).** Les lames qui ne correspondent pas aux pièces de montage de la cie tourneront de façon excentrique, ce qui causera une perte de contrôle de l'outil.

h) **Ne vous servez jamais de rondelles ou de boulons de lames qui sont endommagés ou inappropriés.** Les rondelles et le boulon de lame ont été conçus spécifiquement pour votre scie dans le but d'assurer une performance optimale et un fonctionnement sans danger.

Consignes de sécurité supplémentaires pour toutes les scies

Avertissements de causes de recul intempestif et autres dangers

- Le rebond est une réaction soudaine d'une lame de la scie pincée, bloquée ou désalignée, causant une scie non contrôlée qui se soulève et sort de la pièce de travail vers l'utilisateur;
- Lorsque la lame est pincée ou bloquée serrée par la fermeture du trait de scie, la lame bloque et la réaction du moteur ramène rapidement l'outil vers l'utilisateur;
- Si la lame devient tordue ou désalignée dans la coupe, les dents du bord arrière de la lame peuvent pénétrer dans la surface supérieure du matériau faisant sortir la lame du trait et rebondir vers l'utilisateur.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures, ou de conditions de fonctionnement incorrectes, et il peut être évité en prenant les précautions appropriées définies ci-dessous :

a) **Maintenez fermement la scie avec les deux mains et placez vos bras de façon à ce qu'ils résistent aux forces des rebonds. Placez votre corps d'un côté ou l'autre de la lame, mais non en ligne avec la lame.** Le rebond pourrait faire en sorte que la scie saute vers l'arrière, mais les forces des rebonds peuvent être contrôlées par l'utilisateur si des précautions appropriées sont prises.

b) **Lorsque la lame se coince ou si vous cessez une coupe pour quelque raison que ce soit, relâchez la gâchette et tenez la scie de coupe sans bouger dans le matériau jusqu'à ce que la scie s'arrête complètement. Ne jamais tenter de retirer la scie du travail ou tirer la scie vers l'arrière pendant que la scie est en mouvement sinon un rebond peut se produire.** Examinez-la et prenez des mesures correctives pour éliminer la cause du coincement de la lame.

c) **Lors du redémarrage de la scie avec la pièce de travail, centrez la lame de la scie dans le trait de sorte que les dents de la scie ne sont pas engagées dans le matériau.** Si la lame de scie se coince, elle pourrait se soulever ou rebondir de la pièce de travail lors du redémarrage de la scie.

d) **Soutenez les grands panneaux afin de réduire le risque de pincements de la lame et de rebonds.** Les panneaux de grandes dimensions ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous le panneau sur les deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.

e) **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Les lames non aiguisées ou mal placées produisent un trait de scie étroit causant une friction excessive, le coincement de la lame et le rebond.

f) **La profondeur de la lame et les leviers de verrouillage de l'ajustement du biseau doivent être serrés et sécurisés avant de faire la coupe.** Si l'ajustement de la lame change pendant la coupe, cela peut causer un coincement et un rebond.

g) **Soyez très prudent lorsque vous sciez dans les murs actuels ou d'autres zones cachées.** La lame qui dépasse peut couper des objets qui peuvent causer un rebond.

Consignes de sécurité sur les fonctions de la protection inférieure

a) **Vérifiez la protection inférieure pour une fermeture appropriée avant chaque utilisation. Ne pas utiliser la scie si la protection inférieure ne bouge pas librement**

et se ferme instantanément. Ne jamais fixer ou attacher la protection inférieure en position ouverte. Si la scie est accidentellement échappée, la protection inférieure peut être pliée. Levez la protection inférieure avec la poignée rétractable et assurez-vous qu'elle se déplace librement et qu'il ne touche pas la lame ou toute autre pièce, dans tous les angles et toutes les profondeurs.

b) **Vérifiez le fonctionnement du ressort de la protection inférieure. Si la protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant l'utilisation.** La protection inférieure peut fonctionner mollement en raison de pièces endommagées, de dépôts collants ou d'une accumulation de débris.

c) **La protection inférieure peut être rétractée à la main seulement pour les coupes spéciales comme les « coupes en plongée » ou les « coupes combinées ».** Relevez la protection inférieure en appuyant sur le levier de protection inférieure et dès que la lame pénètre dans le matériau, la protection inférieure doit être relâchée. Pour tous les autres sciages, la protection inférieure doit fonctionner automatiquement.

d) **Observez toujours la protection inférieure couvre la lame avant de déposer la scie sur banc ou sur le plancher.** Une lame glissante non protégée fera en sorte que la scie retourne en arrière en coupant tout ce qui se trouve dans sa trajectoire. Tenez compte du temps que cela prend pour que la lame s'arrête après que la gâchette est relâchée.

Consignes de sécurité spécifiques supplémentaires pour les scies circulaires

▲ **AVERTISSEMENT :** ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

▲ **AVERTISSEMENT :** ne pas utiliser de meules abrasives ou des lames.

▲ **AVERTISSEMENT :** ne pas utiliser des accessoires d'alimentation en eau.

▲ **AVERTISSEMENT :** si l'outil tombe de n'importe quelle hauteur, vérifiez que la protection inférieure se ferme correctement et qu'elle n'est pas endommagée.

▲ **ATTENTION :** n'essayez pas de couper de l'acier inoxydable, des barres d'armature, de l'acier trempé ou traité thermiquement, de la fonte, de la maçonnerie ou des matériaux inconnus.

▲ **AVERTISSEMENT :** portez TOUJOURS des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires NE SONT PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :

- protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

▲ **AVERTISSEMENT :** certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Votre risque à ces expositions varie selon la fréquence dont vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et avec un équipement de sécurité homologué, comme les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

• **Utilisez des pinces ou d'autres méthodes pratiques pour sécuriser et maintenir la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail par une main ou contre votre corps est instable et peut mener à une perte de contrôle et une blessure.

• **Gardez votre corps placé d'un côté ou l'autre de la lame, mais non en ligne avec la lame de la scie.** Le Rebond peut faire sauter la scie en arrière (voir Avertissements de causes de recul intempestif et autres dangers et Rebond).

• **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

• **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.

• **Assurez-vous que le collecteur de copeaux est installé sur la scie avant utilisation.**

• **NE TOUCHEZ PAS les surfaces métalliques de l'outil pendant la coupe.**

▲ **ATTENTION : lorsqu'elle n'est pas utilisée, placez la scie circulaire sur une surface stable, côté sabot vers le bas, à un endroit où elle ne risque pas de faire trébucher ou tomber.** Certains outils avec de gros blocs-piles se tiendront debout sur le bloc-piles, mais ils peuvent facilement être renversés.

L'étiquette sur votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et les définitions sont les suivants :

V	volts	□	Structure de classe II (doublement isolé)
Hz	hertz	n ₀	vitesse à vide
min	minutes	n	vitesse nominale
— ou CC	courant continu	PSI	livres par pouce carré
⊕	Structure de classe I (mise à la terre)	⊕	borne de terre
.../min	par minute	▲	symbole d'alertes de sécurité
BPM	batttements par minute	▲	rayonnement visible - ne regardez pas directement la lampe
IPM	impacts par minute	⊕	portez une protection respiratoire
OPM	oscillations par minute	⊕	portez une protection oculaire
Tr/min	tours par minute	⊕	portez une protection auditive
sfp/m	pieds de surface par minute	⊕	lire toute la documentation
CPM	coups par minute	⊕	ne pas exposer à la pluie
A	ampères	▲	surfaces chaudes
W	watts		
Wh	Wattheures		
Ah	ampères-heures		
~ ou CA	courant alternatif		
~ ou CA/CC	courant alternatif ou continu		

▲ AVERTISSEMENT

• **DANGER EN CAS D'INGESTION :** Ce produit comprend une pile de type bouton ou pièce de monnaie.

• en cas d'ingestion, il existe un risque **MORTEL** ou de lésions graves.

• En cas d'ingestion d'une pile de type bouton ou pièce de monnaie, **des brûlures chimiques internes** peuvent se produire en seulement **2 heures**.

• **GARDER les piles neuves et USAGÉES HORS DE LA PORTÉE des ENFANTS.**

• **Consultez immédiatement** un médecin si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou insérée à l'intérieur d'une partie du corps.



Enlevez et recyclez ou jetez immédiatement les piles usagées, conformément aux réglementations locales et gardez-les hors de la portée des enfants. Ne PAS jeter les piles avec les déchets ménagers ni au feu. Même usagées, les piles peuvent provoquer des lésions graves ou la mort. Appelez un centre anti-poison local pour les des informations de traitement. Tool Connect™ utilise une pile de type CR2450 d'une tension nominale de 3 V. Les blocs-piles non rechargeables ne doivent pas être rechargés. Ne pas décharger, recharger, démonter de force ni exposer à une température supérieure à 60 °C (140 °F), ni incinérer. Ces actions peuvent se solder par des lésions dues à l'évacuation, la fuite ou l'explosion, produisant des brûlures chimiques.

▲ **AVERTISSEMENT : risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile.**

Le produit contient une pile non remplaçable, sauf par un centre de service qualifié. N'essayez pas de remplacer la pile vous-même.

Connectivité intégrée Tool Connect™ de DeWALT

La connectivité intégrée Tool Connect™ est alimentée par une pile. La pile interne, lorsqu'elle est nécessaire, doit être remplacée par votre centre de service agréé DeWALT local. N'essayez pas de remplacer la pile vous-même.

Les produits Tool Connect™ de DeWALT sont capables de se connecter avec des appareils prenant en charge la technologie Bluetooth® à l'aide de l'application DeWALT Site Manager.

DeWALT Site Manager est une application Web et mobile et est compatible avec la plupart des appareils courants.

La fonction Bluetooth® est fournie par l'application Site Manager. Des frais d'abonnement supplémentaires et des frais de données de tiers peuvent s'appliquer.

La connectivité intégrée Tool Connect™ de DeWALT est conçue pour prendre en charge le suivi, la localisation et la fourniture de données sur les produits à l'aide de l'application DeWALT Site Manager. Pour en savoir plus et obtenir la liste complète des fonctionnalités, visitez le site : www.DeWALT.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect.

Démarrer avec DeWALT Tool Connect™

REMARQUE : l'application DeWALT Site Manager est régie des conditions générales séparées qui peuvent être consultées par l'application mobile ou Internet.

Étape 1 : téléchargez l'application DEWALT Site Manager ici :



Étape 2 : suivez les instructions de l'application pour créer votre compte ou vous connecter à un compte Site Manager existant.

Étape 3 : connectez votre produit à l'application DEWALT Site Manager en allant sur l'écran Inventaire et en sélectionnant «+ Outil» puis en suivant les étapes dans l'application.

REMARQUE : votre appareil est doté d'un processus d'association optimisé. Il vous suffit de sélectionner «Ajouter par QR ou code-barres» pour connecter votre produit compatible Bluetooth® à votre compte.

Pour plus d'informations sur la fonctionnalité et les caractéristiques Tool Connect™ de DEWALT, consultez le site www.DEWALT.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect ou appelez le 1-800-4-DEWALT.

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le blocs-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Collecteur de copeaux (Fig. D)

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteignez l'outil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'installer ou de retirer des accessoires, avant d'ajuster ou lorsque vous effectuez des réparations. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : le collecteur de copeaux devient très chaud après utilisation. Laissez-le refroidir avant de le toucher ou de le retirer.

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez pas l'outil si le collecteur de copeaux n'est pas installé. Des débris volants peuvent provoquer des blessures ou un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT : ne manipulez pas les copeaux métalliques à mains nues après l'utilisation. Des brûlures ou des coupures sévères pourraient se produire et entraîner des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : les copeaux métalliques chauds doivent être vidés dans un récipient exempt de matériaux combustibles.

Cet outil est équipé d'un collecteur de copeaux métalliques amovible.

Pour installer le collecteur de copeaux

1. Alignez et placez les loquets inférieurs **16** du collecteur de copeaux **12** dans les ouvertures des loquets inférieurs **17** de la protection intérieure **26**, comme indiqué sur la Fig. D.

2. Faites pivoter le collecteur de copeaux vers le haut pour permettre au loquet supérieur **30** de s'enclencher dans l'ouverture du loquet supérieur **18**.

REMARQUE : assurez-vous que le collecteur de copeaux est bien en place avant d'utiliser l'outil.

Pour retirer le collecteur de copeaux

1. Appuyez sur le bouton du loquet **15** pour libérer le loquet de l'ouverture du loquet supérieur.

2. Soulevez et retirez le collecteur de copeaux de l'outil.

REMARQUE : il est recommandé de vider le collecteur de copeaux chaque fois qu'une pile neuve est installée dans l'outil.

REMARQUE : le collecteur de copeaux devra être retiré avant que les lames ne soient installées ou retirées.

REMARQUE : NE RAMASSEZ PAS les copeaux de bois dans le collecteur de copeaux.

Changement des lames (Fig. A, E, F)

Pour installer la lame

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteignez l'outil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'installer ou de retirer des accessoires, avant d'ajuster ou lorsque vous effectuez des réparations. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

1. Retirez le collecteur de copeaux. Voir **Collecteur de copeaux**.

2. Rétractez la protection inférieure de la lame **6** en tirant vers le haut sur le crochet à doigts **24**.

3. Placez la lame **21** sur la tige de la scie **19**/la rondelle de serrage intérieure **20** (Fig. E), en veillant à ce que la lame tourne dans la bonne direction (le sens de la flèche de rotation sur la lame de la scie et les dents doit pointer dans la même direction que la flèche de sens de rotation sur la protection inférieure de la lame). Ne pas tenir pour acquis que l'impression sur la lame sera toujours face à vous lorsqu'elle est correctement installée. Lorsque vous rétractez la protection inférieure de la lame, vérifiez l'état et le fonctionnement de la protection inférieure de la lame pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement. Assurez-vous qu'elle se déplace librement et qu'elle ne touche pas la lame et toute autre pièce, dans tous les angles et toutes les profondeurs de coupe.

REMARQUE : la rondelle de serrage intérieure **20** n'est pas amovible et est entièrement fixée à la tige **19**.

4. Placez la rondelle de la fixation extérieure **22** sur l'axe de la scie avec la grande surface plate contre la lame et le côté biseauté de la lame face à l'extérieur.

5. Enfillez la vis de serrage de la lame **23** dans l'axe de la scie à la main (la vis de serrage de la lame a un filetage à droite et doit être tournée dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer).

6. Appuyez sur le verrou de la lame **4** en tournant l'axe de scie avec la clé de lame **10** jusqu'à ce que le verrou de la lame s'enclenche et que la lame cesse de tourner. La clé à lame est rangée dans la zone de rangement de la clé à lame **25**. Voir la Fig. F.

7. Vissez solidement la vis de serrage de la lame avec la clé de la lame.

REMARQUE : ne jamais enclencher le verrou de la lame pendant que la scie fonctionne ou s'efforcer d'arrêter l'outil. Ne jamais mettre la scie en marche pendant que le verrou de la lame est enclenché. Cela entraînera des dommages graves à votre scie.

Pour remplacer la lame

1. Pour dévisser la vis de serrage de la lame **23**, appuyez sur le verrouillage de la lame **4** et tournez l'axe de la scie **19** avec la clé de lame **10** jusqu'à ce que le verrouillage de la lame s'enclenche et que la lame cesse de tourner. Avec le verrou de la lame enclenché, tournez la vis de serrage de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la clé pour lame (la vis a un filetage à droite et doit être tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer).

- Retirez seulement la vis de serrage de la lame **23** et la rondelle de la fixation extérieure **22**. Retirez la vieille lame.
- Nettoyez tous les copeaux métalliques qui ont pu s'accumuler dans la zone de la protection ou de la rondelle de serrage et vérifiez l'état et le fonctionnement de la protection inférieure de la lame comme indiqué précédemment. Ne pas lubrifier cette zone.
- Sélectionnez la lame adaptée pour l'application (voir la section **Lames**). Utilisez toujours des lames de la bonne taille (diamètre) avec un trou central de la bonne taille et la bonne forme pour le montage sur l'axe de la scie. Assurez-vous toujours que la vitesse maximale recommandée (tr/min) sur la lame de la scie respecte ou dépasse la vitesse (tr/min) de la scie.
- Suivez les étapes 1 à 7 sous **Pour installer la lame** en vous assurant que la lame tournera dans le bon sens.

Protecteur inférieur de la lame

⚠ AVERTISSEMENT : le protecteur inférieur de la lame est une fonction de sécurité qui réduit le risque de blessure corporelle grave. Ne jamais utiliser la scie si le protecteur inférieur de la lame est manquant, endommagé, mal assemblé ou ne fonctionne pas correctement. Ne pas compter sur le protecteur inférieur de la lame pour vous protéger en toutes circonstances. Votre sécurité dépend de tous les avertissements et toutes les précautions ainsi qu'une utilisation appropriée de la scie. Vérifiez le protecteur inférieur de la lame pour une fermeture appropriée avant chaque utilisation comme indiqué dans Consignes de sécurité supplémentaires pour toutes les scies. Si le protecteur inférieur de la lame est manquant ou ne fonctionne pas correctement, faites réparer la scie avant l'utilisation. Afin d'assurer votre sécurité et la fiabilité du produit, les réparations, l'entretien et les ajustements doivent être effectués dans un centre de service ou une organisation de service autorisée, toujours en utilisant des pièces de remplacement identiques.

⚠ AVERTISSEMENT : dans certaines conditions d'utilisation, des copeaux métalliques peuvent s'incruster dans les surfaces de la protection inférieure, provoquant un frottement de celle-ci contre la protection supérieure. Vérifiez le fonctionnement de la protection inférieure avant chaque utilisation et retirez les éventuels copeaux incrustés.

Vérification de la protection inférieure de la lame (Fig. A, D)

Pour ouvrir complètement la protection inférieure de la lame :

- Éteignez l'outil et retirez le bloc-piles **13**.
- Retirez le collecteur de copeaux. Voir **Collecteur de copeaux**.
- Faites pivoter la protection inférieure de la lame complètement vers le haut à l'aide du crochet à doigts **24**.

Vérification du levier de protection inférieure de la lame (Fig. A)

Pour vérifier le fonctionnement de la protection inférieure de la lame :

- Tournez le levier de protection inférieure de la lame **5** vers l'avant, de la position de fermeture complète à la position d'ouverture.
- Relâchez le levier de la protection inférieure de la lame et observez le retour de la protection inférieure de la lame **6** en position complètement fermée.

REMARQUE : l'utilisation du levier de la protection inférieure de la lame n'ouvrira la protection de la lame qu'à environ 50 %.

L'outil doit être entretenu par un centre de services qualifié si :

- il ne réussit pas à retourner à la position complètement fermée,
- il se déplace de façon intermittente ou lentement, ou
- il entre en contact avec la lame ou toute partie de l'outil dans tous les angles et toutes les profondeurs de coupe.

Lames

⚠ ATTENTION : danger de brûlure. Ne pas toucher la lame immédiatement après l'utilisation. Le contact avec la lame pourrait causer une blessure corporelle.

⚠ AVERTISSEMENT : afin de minimiser le risque de blessure aux yeux, portez toujours une protection pour les yeux. Le carbure est un matériau dur mais friable. Les objets étrangers dans la pièce de travail comme des fils ou des clous peuvent faire en sorte que les extrémités craquent ou se brisent. La scie fonctionne seulement lorsque le protecteur approprié de la lame de la scie est en place. Installez solidement la lame dans la bonne rotation avant l'utilisation et utilisez toujours une lame affûtée propre.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS utiliser de lames de coupe abrasives.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS couper des plaques de ciment.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS découper de plaques de plâtre.

⚠ AVERTISSEMENT : NE COUPEZ PAS de bois.

Lame	Diamètre	Dents	Application
DWAM71448	7-1/4 po (184 mm)	48	- Acier doux uniquement. - Poteaux métalliques, platelages en acier, cornières, plaques, tuyaux jusqu'à une épaisseur de paroi de 1/4 po. - Tige filetée jusqu'à 1 po de diamètre.

REMARQUE : n'utilisez que des lames au carbure DEWALT pour couper le métal avec cet outil.

Si vous avez besoin d'aide concernant les lames, veuillez appeler le **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

Rebond

Le rebond est plus susceptible de se produire lorsqu'une des conditions suivantes est présente.

1. SUPPORT DE LA PIÈCE DE TRAVAIL INAPPROPRIÉ (FIG. I)

- Un affaissement ou un soulèvement inapproprié du morceau coupé peut causer le pincement de la lame et entraîner un rebond (Fig. I).
- Couper dans un matériau soutenu aux deux extrémités seulement peut causer un rebond. À mesure que le matériau s'affaiblit, il s'affaisse en fermant le trait de scie et en pincant la lame (Fig. I).
- Couper un morceau de matériau en porte-à-faux ou en saillie de bas en haut dans le sens vertical peut causer un rebond. Le morceau coupé tombant peut pincer la lame.
- Couper des bandes étroites longues (comme le sciage en longueur) peut causer un rebond. La bande coupée peut s'affaisser ou se tordre en fermant le trait de scie et en pincant la lame.
- Accrocher le protecteur inférieur sur la surface sous le matériau étant coupé réduit temporairement le contrôle de l'utilisateur. La scie peut se soulever partiellement hors de la coupe augmentant la possibilité que la lame se torde.

2. AJUSTEMENT INAPPROPRIÉ DE LA PROFONDEUR DE LA COUPE SUR LA SCIE

a. Pour faire la coupe la plus efficace, la lame doit dépasser seulement assez loin pour exposer la moitié d'une dent. Cela permet au patin de soutenir la lame et réduit la torsion et le pincement dans le matériau. Voir **Ajustement de la profondeur**.

3. TORSION DE LA LAME (DÉSALIGNEMENT DE LA COUPE)

- Si vous appuyez plus fort pendant la coupe, la lame risque de se tordre.
- Essayer de tourner la scie dans la coupe (essayer de revenir sur la ligne indiquée) peut causer la torsion de la lame.
- Trop s'étirer ou faire fonctionner la scie avec un faible contrôle du corps (en déséquilibre) peut entraîner la torsion de la lame.
- Changer la position de la poignée et du corps pendant la coupe peut entraîner une torsion de la lame.
- Reculer la scie pour dégager la lame peut entraîner une torsion.

4. UTILISATION DE LAMES ÉMOUSSÉES OU SALES

a. Les lames émoussées causent une charge accrue de la scie. Pour compenser, un utilisateur pousse habituellement plus fort ce qui charge davantage l'outil et favorise la torsion de la lame dans le trait de scie. Les lames usées peuvent aussi un dégagement insuffisant ce qui augmente la possibilité de coincement ou de charge accrue.

5. REDÉMARRER UNE COUPE AVEC LES DENTS DE LA LAME BLOQUÉES CONTRE LE MATÉRIAU

a. La scie doit être amenée à pleine vitesse de fonctionnement avant de commencer ou de recommencer une coupe après que l'outil se soit arrêté avec la lame dans le trait de scie. Ne pas le faire peut causer un blocage ou un rebond.

Toute autre condition qui pourrait entraîner un pincement, un coincement, une torsion ou un désalignement de la lame pourrait causer un rebond. Consultez les sections

Consignes de sécurité supplémentaires pour toutes les scies et Lames pour des procédures et des techniques qui réduiront la fréquence du rebond.

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des fixations ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Installation et retrait du bloc-piles (Fig. B)

⚠ AVERTISSEMENT : assurez-vous que l'outil/appareil est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie.

REMARQUE : pour une meilleure performance, assurez-vous que le bloc-piles est complètement chargé.

- Pour installer le bloc-piles **13** dans l'outil, alignez le bloc-piles avec les glissières à l'intérieur de la poignée de l'outil et glissez-le dans la poignée jusqu'à ce que le bloc-piles soit bien placé dans l'outil et assurez-vous qu'il est enclenché.
- Pour retirer le bloc-piles de l'outil, appuyez sur le bouton de libération **14** et tirez-le fermement hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans le chargeur.

Position appropriée des mains (Fig. C)

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** l'appareil solidement en prévision d'une réaction soudaine.

Une position des mains appropriée nécessite une main sur la poignée principale **3** et une main sur la poignée auxiliaire **7**.

Commuteur de la gâchette (Fig. A)

⚠ AVERTISSEMENT : cet outil n'a aucune disposition pour verrouiller la gâchette en position Marche et elle ne doit jamais être verrouillée à Marche d'aucune autre façon.

Appuyez sur le bouton de verrouillage de la gâchette **1** pour déverrouiller l'outil. Appuyez sur la gâchette **2** pour mettre le moteur en marche. Relâcher la gâchette éteint le moteur.

Ajustement de la profondeur (Fig. A, G, H)

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteignez l'outil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'installer ou de retirer des accessoires, avant d'ajuster ou lorsque vous effectuez des réparations. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

La scie à métaux est équipée d'un sabot pivotant qui permet à l'opérateur de régler la profondeur de coupe. Pour une action de coupe plus efficace, réglez l'ajustement de la profondeur afin que la moitié de la dent de la lame dépasse sous le matériau à couper. La distance est celle entre la pointe de la dent et le fond du creux de la dent à l'avant de celle-ci. Cela permet de réduire au minimum la friction de la lame, d'éliminer les copeaux de métal de la coupe, d'obtenir un sciage plus froid et plus rapide et de réduire le risque de rebond. Une méthode de vérification de la bonne profondeur de coupe est illustré dans la Figure H.

Pour régler la profondeur de coupe

REMARQUE : la profondeur maximale de la coupe pour cette scie est de 2-5/8 po (67 mm).

- Posez le morceau de matériau que vous prévoyez de couper le long de la lame.
- Notez la longueur de la dent qui dépasse du matériau, comme indiqué dans Fig. H.
- Tenez fermement la scie, desserrez (dans le sens des aiguilles d'une montre) le levier de réglage de la profondeur **11** et déplacez le sabot **8** pour obtenir la profondeur de coupe souhaitée.
- Assurez-vous que le levier de réglage de la profondeur a été resserré (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) avant d'utiliser la scie.

Indicateur de sabot et de trait de scie (Fig. L)

⚠ AVERTISSEMENT : cet outil n'est PAS équipé d'un crochet de suspension et n'est pas conçu pour être suspendu à la verticale. NE PAS suspendre l'outil par le sabot.

L'avant du sabot de scie **8** comporte un indicateur de trait de scie **27** qui permet à l'opérateur de faire glisser la lame de scie **21** le long des lignes de coupe. L'alignement de la ligne de coupe avec l'encoche située à l'avant du sabot et son centrage à l'aide de l'indicateur de trait de scie permettent à l'opérateur de maintenir la lame dans l'axe de la ligne de coupe. L'indicateur de trait de scie s'aligne

sur le côté gauche (intérieur) de la lame de scie, ce qui fait que la fente ou le "trait de scie" découpé par la lame en mouvement tombe à la droite de l'indicateur.

Pour faciliter la visibilité pendant la coupe, le sabot est équipé d'une ligne en pointillés **28** qui se dirige vers l'avant de la lame. Cette ligne en pointillés représente l'endroit où les dents de la lame rencontrent le matériau de coupe à la profondeur maximale de la coupe.

Le sabot est également équipé d'un triangle de visibilité **29**. Lorsque le matériau de coupe devient visible à travers le triangle de visibilité, cela vous permet de savoir quand le matériau de coupe commencera à entrer en contact avec la lame.

Hublot (Fig. A)

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez pas la scie si le hublot est endommagé ou manquant. Si le hublot est endommagé ou manquant, faites réparer la scie dans un centre de service agréé. Si la scie est utilisée sans le hublot, des copeaux métalliques peuvent traverser le carter de protection et provoquer des blessures.

⚠ ATTENTION : n'utilisez pas d'huile ou de liquide de coupe avec la scie à métaux. N'utilisez pas de liquides de nettoyage pour nettoyer le hublot. Les liquides de nettoyage, les liquides de coupe ou les huiles peuvent endommager le plastique du hublot et nuire à la sécurité d'utilisation de la scie.

La scie est équipée d'un hublot **9** avec une lumière à DEL intégrée permettant de voir la lame et la ligne de coupe sur le matériau pendant la coupe. La lumière à DEL est activée lorsque vous appuyez sur la gâchette **2**. Lorsque la gâchette est relâchée, la lumière à DEL s'éteint après un certain délai.

Soutien de la pièce de travail (Fig. I)

Coupe de feuilles de métal

La Fig. I montre la façon correcte et incorrecte de soutenir une grande tôle. Pour éviter les rebonds, soutenez le matériau près de la coupe. Ne le soutenez pas à l'écart de la coupe. Si le matériau est soutenu à l'écart de la coupe, il bloquera la lame et provoquera un rebond. Lorsque vous coupez des bandes fines, maintenez la lame à au moins 1/2 po (environ 13 mm) du bord du matériau. Les bandes minces peuvent se coincer, ce qui provoque un rebond et augmente le risque de blessures.

Coupe de pièces métalliques rectangulaires

Fixez le matériau à découper sur un établi ou une autre surface de travail, comme indiqué dans la Fig. I.

Couper (Fig. A, C, I, J)

1. Tenez fermement la scie à deux mains. La Fig. C montre la position appropriée des mains. Gardez votre corps sur le côté de la ligne le long de laquelle vous coupez. Vous éviterez ainsi les blessures dues au rebond.
2. Lorsque vous coupez des extrémités de pièces métalliques rectangulaires, placez la partie la plus large du sabot sur la partie du matériau qui est collée à l'établi ou à un autre support et non sur la partie du matériau qui tombera lors de la coupe.
3. Appuyez sur la gâchette **2** et laissez la scie atteindre sa vitesse maximale avant que la lame n'entre en contact avec le matériau à couper (Fig. J).
4. Poussez la scie vers l'avant à une vitesse qui permet à la lame de couper sans travailler.

5. Lorsque vous finissez une coupe, relâchez la gâchette et laissez la lame s'arrêter avant de lever la scie du travail. Lorsque vous levez la scie, la protection inférieure de la lame se fermera automatiquement sous la lame.

REMARQUE : il est recommandé de porter des gants de coupe serrée pour protéger du métal tranchant et fournir une isolation contre les surfaces chaudes de l'outil.

Correction d'une coupe

Si votre coupe commence à quitter la ligne de coupe, n'essayez pas de la ramener de force. Forcer une correction peut bloquer la scie et provoquer un rebond. Au lieu de cela, relâchez la gâchette et laissez la lame s'arrêter complètement. Reculez ensuite la scie hors de la coupe. Redémarrez la scie et réintroduisez-la dans la coupe, en suivant la ligne de coupe souhaitée.

⚠ AVERTISSEMENT : n'empilez pas les matériaux à couper. Ne coupez pas de boulons avec la scie. Ne touchez pas la lame, la pièce ou les copeaux métalliques à main nue immédiatement après la coupe, ils sont extrêmement chauds et peuvent brûler votre peau.

Coupe en plongée (Fig. A, K)

⚠ AVERTISSEMENT : n'attachez jamais la protection de la lame en position relevée. Ne déplacez jamais la scie vers l'arrière lors d'une coupe en plongée. Cela peut faire en sorte que l'outil se soulève de la surface de travail ce qui pourrait causer une blessure.

Une coupe en plongée est une coupe faite dans un plancher, un mur ou une autre surface plate.

1. Ajustez le sabot **8** afin que la lame coupe à la profondeur désirée. Consultez les sections **Ajustement de la profondeur** et **Pour régler la profondeur de coupe**.
2. Inclinez la scie vers l'avant et déposez l'avant du patin sur le matériau à couper.
3. À l'aide du levier de rétraction de la protection inférieure **5**, rétractez la protection inférieure de la lame **6** à une position élevée. Abaissez l'arrière du sabot jusqu'à ce que les dents de la lame touchent presque la ligne de coupe.
4. Relâchez la protection inférieure de la lame (son contact avec le travail le gardera en position pour ouvrir librement lorsque vous commencez la coupe). Retirez votre main du levier de la protection inférieure et saisissez solidement la poignée auxiliaire **7** comme illustré dans la Figure K. Placez votre corps et vos bras de façon à ce qu'ils vous permettent de résister au rebond s'il se produit.
5. Assurez-vous que la lame n'est pas en contact avec la surface à couper avant de démarrer la scie.
6. Démarrez le moteur et baissez graduellement la scie jusqu'à ce que son patin soit à plat sur le matériau à couper. Avancez la scie le long de la ligne de coupe jusqu'à ce que la coupe soit terminée.
7. Relâchez la gâchette **2** et laissez la lame s'arrêter complètement avant de retirer la lame du matériau.
8. Lorsque vous démarrez chaque nouvelle coupe, répétez ce qui précède.

Maximiser la durée de vie de la lame

Pour prolonger la durée de vie de la lame, suivez les conseils suivants :

- Ne forcez pas la lame dans le métal. La scie doit couper à son propre rythme et à une vitesse constante.
- Changez les lames lorsque cela devient difficile de pousser la scie dans la coupe, lorsque le moteur est mis à

FRANÇAIS

rude épreuve ou lorsqu'une chaleur excessive s'accumule sur la lame.

- Maintenez la base de la scie fermement contre le métal que vous coupez.
- Si le métal que vous coupez vibre ou tremble, fixez le matériau aussi près que possible de la coupe et ralentissez la vitesse de coupe.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le blocs-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Votre chariot DEWALT a été conçu pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement satisfaisant continu dépend de l'entretien approprié et d'un nettoyage régulier de l'outil.

Remplacement du hublot (Fig. A)

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez pas la scie si le hublot est endommagé ou manquant. Si le hublot est endommagé ou manquant, faites réparer la scie dans un centre de service agréé. Si la scie est utilisée sans le hublot, des copeaux métalliques peuvent traverser le carter de protection et provoquer des blessures.

Le hublot 9 doit être remplacé par un centre de service DEWALT agréé.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT : soufflez la saleté et la poussière de tous les événements avec de l'air sec et propre, si nécessaire. Afin de minimiser le risque de blessure aux yeux, portez toujours une protection oculaire ANSI Z87.1 lorsque vous effectuez cette procédure.

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de solvant ou d'autres produits chimiques forts pour le nettoyage des pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux plastiques des pièces. Utilisez un linge trempé seulement dans de l'eau et du savon doux. Ne laissez jamais un liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil; n'immergez jamais une partie quelconque de l'outil dans un liquide.

Transports

⚠ ATTENTION : démarrage accidentel pendant le transport!

- Transportez toujours votre scie circulaire avec la batterie retirée.
- Vérifiez si la scie circulaire n'est pas endommagée avant de l'utiliser après le transport.

Stockage

- Avant le stockage, retirez la batterie de la scie circulaire.
- Nettoyez la scie circulaire avant de la ranger. Reportez-vous à la section **Nettoyage**.
- Rangez la scie circulaire dans un endroit frais et sec.
- Rangez la scie circulaire dans un endroit où les enfants ou les personnes non autorisées n'y ont pas accès.
- Vérifiez si la scie circulaire n'est pas endommagée avant de l'utiliser après de longues périodes de stockage.

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT : les accessoires autres que DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par DEWALT doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez DEWALT. Appelez au **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** ou consultez notre site web : www.dewalt.com.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparabile.

⚠ AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DEWALT ou un centre de réparation agréé DEWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.

Inscrivez-vous en ligne sur www.dewalt.com/account-login.

Garantie limitée de trois ans

Pour connaître les conditions de la garantie, consultez www.dewalt.com/support/warranty.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : Service à la clientèle chez DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRIQUE LATINE : la présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique Latine. Pour les produits vendus en Amérique Latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets à propos de la garantie.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez le **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** pour un remplacement gratuit.

Uso Pretendido

Esta sierra circular para corte de metales está diseñada para ser utilizada por profesionales para cortar una variedad de metales de diferentes calibres y formas estructurales metálicas. Corte metal únicamente con esta herramienta.

NO use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta sierra circular de corte de metal es una herramienta eléctrica profesional.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.

b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.

d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.

b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de**

la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

d) Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.

e) Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

h) Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

a) Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.

b) Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.

c) Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro. Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.

d) En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

e) No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgo de lesiones.

f) No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva. La exposición a fuego o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.

g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.

Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

6) Mantenimiento

a) Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados. El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Instrucciones de Seguridad para Todas las Sierras

a) ▲ PELIGRO: Mantenga las manos alejadas del área y de la hoja de corte. Mantenga la otra mano en el mango auxiliar o en la caja del motor. Si ambas manos están sujetando la sierra, entonces no podrán ser cortadas por la sierra.

b) No ponga las manos debajo de la pieza de trabajo. El protector no puede protegerle de la hoja debajo de la pieza de trabajo.

c) Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo. Menos de un diente completo de los dientes de la hoja debe ser visible debajo de la pieza de trabajo.

d) No sujete nunca la pieza que esté cortando en las manos o atravesada sobre una pierna. Sujete firmemente la pieza de trabajo a una plataforma estable. Es importante soportar apropiadamente la pieza de trabajo para minimizar la exposición del cuerpo, el atasco de la hoja o la pérdida de control.

e) Sujete la herramienta mecánica por las superficies de agarre con aislamiento cuando realice una operación en la que la herramienta de corte podría entrar en contacto con cables ocultos. El contacto con un cable "con corriente" hará que las partes metálicas de la herramienta mecánica que estén al descubierto también "lleven corriente", lo cual causará descargas al operador.

f) Cuando corte al hilo, utilice siempre un tope-guía para cortar al hilo o una guía de borde recto. Esto mejora la precisión del corte y reduce las probabilidades de que la hoja se atasque.

g) Utilice siempre hojas que tengan el tamaño correcto y la forma correcta (de diamante frente a redonda) de agujeros para el eje portaherramienta. Las hojas que no coincidan con los herrajes de montaje de la sierra funcionarán excéntricamente, causando pérdida de control.

h) No use nunca arandelas de hoja o un perno de hoja que estén dañados o sean incorrectos. Las arandelas y el perno de la hoja se diseñaron especialmente para su sierra, con el fin de lograr un rendimiento óptimo y una seguridad óptima de funcionamiento.

Instrucciones de seguridad adicionales para todas las sierras

Causas de Retroceso y Advertencias Relacionadas:

- El retroceso es una reacción repentina a una hoja de sierra atrapada, adherida o desalineada, que hace que una sierra no controlada se levante y salga de la pieza de trabajo hacia el operador;
- Cuando la cuchilla se atrapa o atasca fuertemente por la ranura que se cierra, la cuchilla se detiene y la reacción del motor impulsa la unidad rápidamente hacia el operador;
- Si la cuchilla se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes en el borde posterior de la cuchilla pueden cavar en la superficie superior del material, lo que hace que la hoja se salga de la ranura y salte hacia el operador.

El retroceso es el resultado de un mal uso de la sierra y/o procedimientos o condiciones de operación incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas que se detallan a continuación:

- Mantenga un agarre firme con ambas manos en la sierra y coloque los brazos para resistir las fuerzas de retroceso. Coloque su cuerpo a ambos lados de la cuchilla, pero no en línea con la cuchilla.** El retroceso puede hacer que la sierra salte hacia atrás, pero el operador puede controlar las fuerzas de retroceso si se toman las precauciones adecuadas.
- Cuando la cuchilla está atascada, o cuando se interrumpe un corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que la cuchilla se detenga por completo. Nunca intente retirar la sierra del trabajo ni tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja está en movimiento o puede producirse un retroceso.** Investigue y tome acciones correctivas para eliminar la causa del atascamiento de la cuchilla.
- Cuando vuelva a arrancar una sierra en la pieza de trabajo, centre la cuchilla de la sierra en la ranura para que los dientes de la sierra no queden atrapados en el material.** Si una cuchilla de sierra se adhiere, puede subir o retroceder desde la pieza de trabajo cuando se vuelve a arrancar la sierra.
- Soporte paneles grandes para minimizar el riesgo de pellizcos y retrocesos de la cuchilla.** Los paneles grandes tienden a combarse por su propio peso. Los soportes deben colocarse debajo del panel en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.
- No utilice cuchillas desafiladas o dañadas.** Las cuchillas sin afilar o mal ajustadas producen una ranura estrecha que causa fricción excesiva, atascamiento de la cuchilla y retroceso.
- Las palancas de bloqueo de ajuste de la profundidad de la cuchilla y el bisel deben estar apretadas y seguras antes de hacer el corte.** Si el ajuste de la cuchilla cambia durante el corte, puede causar atascamiento y retroceso.
- Tenga especial cuidado al cortar en paredes existentes u otras áreas ciegas.** La cuchilla sobresaliente puede cortar objetos que pueden causar retroceso.

Instrucciones de seguridad de función de protección inferior

- Verifique que la protección inferior esté bien cerrada antes de cada uso. No opere la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y se cierra**

instantáneamente. Nunca sujete ni ate la protección inferior en la posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, la protección inferior puede doblarse. Levante la protección inferior con la manija de retracción y asegúrese que se mueva libremente y no toque la cuchilla ni ninguna otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.

- Compruebe la operación del resorte de la protección inferior. Si la protección y el resorte no funcionan correctamente, se deben reparar antes de su uso.** La protección inferior puede funcionar lentamente debido a piezas dañadas, depósitos gomosos o acumulación de escombros.
- La protección inferior se puede retraer manualmente sólo para cortes especiales como "cortes de caída" y "cortes compuestos". Levante la protección inferior presionando sobre la palanca de protección y tan pronto como la cuchilla ingrese al material, se debe liberar la protección inferior.** Para todas las demás sierras, la protección inferior debe funcionar automáticamente.
- Observe siempre que la protección inferior esté cubriendo la cuchilla antes de colocar la sierra en el banco o el piso.** Una cuchilla desprotegida desacelerando por inercia hará que la sierra se mueva hacia atrás, conteniendo todo lo que se encuentre en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que tarda la cuchilla en detenerse después de soltar el interruptor.

Instrucciones de seguridad adicionales específicas para sierras circulares

- ▲ **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.
- ▲ **ADVERTENCIA:** No use ruedas o cuchillas abrasivas.
- ▲ **ADVERTENCIA:** No utilice accesorios de alimentación de agua.
- ▲ **ADVERTENCIA:** Si se deja caer la herramienta desde cualquier altura, revise la protección inferior respecto al cierre adecuado y daño.
- ▲ **ATENCIÓN:** No intente cortar acero inoxidable, barras de refuerzo, acero endurecido o tratado térmicamente, hierro fundido, mampostería o materiales desconocidos.
- ▲ **ADVERTENCIA: SIEMPRE** use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:
 - Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
 - Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
 - Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.
- ▲ **ADVERTENCIA:** Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:
 - plomo a partir de pinturas a base de plomo,
 - sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
 - arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en una área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

• **Use abrazaderas u otras maneras prácticas para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo es inestable y puede guiar a la pérdida de control y lesiones.

• **Mantenga su cuerpo colocado en el otro lado de la cuchilla, pero no alineado con la cuchilla de la sierra.** El Retroceso podría hacer que la sierra salte hacia atrás (consulte Causas de Retroceso y Advertencias Relacionadas y Retroceso).

• **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.

• **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

• **Asegúrese de que el colector de virutas esté instalado en la sierra antes de usarlo.**

• **NO toque las superficies metálicas de la herramienta durante el corte.**

▲ ATENCIÓN: Cuando no esté en uso, coloque la sierra circular sobre una superficie estable, con la zapata hacia abajo, donde no haya peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V	volts	~ o CA/CD	corriente alterna o directa
Hz	hertz	□	Construcción Clase II (aislamiento doble)
min	minutos	n ₀	velocidad sin carga
— o CD	corriente directa	n	velocidad nominal
Ⓢ	Construcción Clase I (conectada a tierra)	PSI	libras por pulgada cuadrada
... /min	por minuto	⊕	terminal de tierra
BPM	golpes por minuto	⚠	símbolo de alerta
IPM	impactos por minuto	⚡	de seguridad
OPM	oscilaciones por minuto	⚠	radiación visible — no vea directamente la luz
RPM	revoluciones por minuto	☼	use protección respiratoria
sfpm	pies de superficie por minuto	👁	use protección para los ojos
SPM	carreras por minuto	👂	use protección auditiva
A	ampéres	📖	lea toda la documentación
W	watts	☂	no exponga a la lluvia
Wh	Watt Horas	⚠	superficie caliente
Ah	amperios hora		
~ o CA	corriente alterna		

▲ ADVERTENCIA

- **PELIGRO DE INGESTIÓN:** Este producto contiene una batería de botón o de moneda.
- si se ingiere, puede producirse la **MUERTE** o lesiones graves.
- Una batería de botón o de botón ingerida puede provocar **quemaduras químicas internas** en tan sólo **2 horas**.
- **MANTENGA** las baterías nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE** de **LOS NIÑOS**.
- **Busque atención médica inmediata** si se sospecha que se ha ingerido o insertado una batería en cualquier parte del cuerpo.



Retire y recicle o deseche inmediatamente las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO deseche las baterías en basura doméstica o las incinere. Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte. Llame a un centro local de control de intoxicaciones para obtener información sobre el tratamiento. Tool Connect™ usa una batería tipo CR2450 de 3V de voltaje nominal. Las baterías no recargables no se deben recargar. No fuerce la descarga, recargue, desensamble, caliente a más de 140 ° F (60 ° C) ni incinere. Hacerlo puede provocar lesiones debido a la ventilación, fugas o explosiones que provoquen quemaduras químicas.

▲ ADVERTENCIA: Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente.

El producto contiene una batería no reemplazable excepto por un centro de servicio calificado. No intente reemplazar la batería de tipo botón usted mismo.

Conectividad integrada Tool Connect™ DEWALT

La conectividad integrada Tool Connect™ funciona con una celda de moneda interna. La batería interna tipo moneda, cuando sea necesario, debe ser reemplazada por su centro de servicio local autorizado de DEWALT. No intente reemplazar la batería de tipo botón usted mismo.

Los productos Tool Connect™ DEWALT son capaces de conectarse con dispositivos compatibles con la tecnología Bluetooth® mediante la aplicación Site Manager DEWALT. DEWALT Site Manager es una aplicación web y móvil y es compatible con los dispositivos más populares.

La capacidad Bluetooth® la proporciona la aplicación Site Manager. Se pueden aplicar cargos de suscripción adicionales y cargos por datos de terceros.

La conectividad integrada Tool Connect™ DEWALT está diseñada para permitir el seguimiento, la localización y el suministro de datos de productos mediante la aplicación Site Manager DEWALT. Para obtener más información y obtener una lista completa de funciones, visite: www.DEWALT.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect.

Primeros pasos con Tool Connect™ DEWALT

NOTA: La aplicación Site Manager DEWALT se rige por términos y condiciones separados disponibles para su visualización a través de la aplicación móvil.

Paso 1: Descargue la aplicación Site Manager DEWALT en:



Paso 2: Siga las instrucciones de la aplicación para crear su cuenta o iniciar sesión en una cuenta de Site Manager existente.

Paso 3: Conecte su producto con la aplicación Site Manager DEWALT yendo a la pantalla Inventario y seleccionando "+ Herramienta" y después siga los pasos en la aplicación.

NOTA: Su dispositivo está habilitado con un proceso de emparejamiento optimizado. Simplemente seleccione "Agregar mediante QR o código de barras" para conectar su producto habilitado para Bluetooth® a su cuenta.

Para más información sobre la funcionalidad y características de Tool Connect™ de DEWALT, visite www.DEWALT.com/en-us/jobsite-solutions/tool-connect o llame al 1-800-4-DEWALT.

ENSAMBLE Y AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.*

Recolector de virutas (Fig. D)

⚠ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de instalar y retirar accesorios, antes de ajustar o cambiar la configuración o cuando realice reparaciones. Un arranque accidental puede causar lesiones.*

⚠ ADVERTENCIA: *El recolector de virutas se calienta mucho después de su uso. Deje que se enfríe antes de tocarlo/quitarlo.*

⚠ ADVERTENCIA: *No opere la herramienta sin el recolector de virutas instalado. Los escombros voladores pueden causar lesiones personales o incendios.*

⚠ ADVERTENCIA: *No maneje virutas de metal con las manos desnudas después de la operación. Podrían producirse quemaduras o cortes graves que causen lesiones.*

⚠ ADVERTENCIA: *Las virutas de metal calientes deben vaciarse en un recipiente libre de materiales combustibles.* Esta herramienta está equipada con un recolector de virutas de metal extraíble.

Para instalar el recolector de virutas

1. Alinee y coloque los seguros inferiores **16** del recolector de virutas **12** en las aberturas del seguro inferior **17** de la protección interna **26** como se muestra en la Fig. D.

2. Gire el recolector de virutas hacia arriba permitiendo que el seguro superior **30** se conecte en la abertura del seguro superior **18**.

NOTA: Asegúrese que el recolector de virutas esté firmemente en su lugar antes de operar la herramienta.

Para quitar el colector de virutas

1. Presione hacia abajo el botón del seguro **15** para liberar el seguro de la abertura superior.

2. Levante y retire el recolector de virutas de la herramienta.

NOTA: Se recomienda vaciar el recolector de virutas cada vez que se instala una batería nueva en la herramienta.

NOTA: Será necesario retirar el recolector de virutas antes de instalar o retirar las cuchillas.

NOTA: NO recoja astillas de madera en el colector de astillas.

Cambio de cuchillas (Fig. A, E, F)

Para instalar la cuchilla

⚠ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de instalar y retirar accesorios, antes de ajustar o cambiar la configuración o cuando realice reparaciones. Un arranque accidental puede causar lesiones.*

1. Retire el recolector de virutas. Vea **Recolector de virutas**.

2. Retraiga la protección de cuchilla inferior **6** jalando hacia arriba sobre el gancho para los dedos **24**.

3. Coloque la cuchilla **21** en el eje de la sierra **19**/arandela de sujeción interna **20** (Fig. E), asegurándose que la cuchilla gire en la dirección adecuada (la dirección de la flecha de rotación en la cuchilla de la sierra y los dientes deben apuntar en la misma dirección que la dirección de la flecha de rotación en la protección de cuchilla inferior). No asuma que la impresión en la hoja siempre verá hacia usted cuando esté instalada correctamente. Al retraer la protección de la cuchilla inferior para instalar la cuchilla, verifique el estado y la operación de la protección de la cuchilla inferior para asegurarse que funciona correctamente. Asegúrese que se mueva libremente y no toque la cuchilla ni ninguna otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.

NOTA: La arandela de sujeción interior **20** no es extraíble y viene completamente unida al eje **19**.

4. Coloque la arandela de abrazadera externa **22** sobre el husillo de la sierra con la superficie plana grande contra la cuchilla con el lado biselado viendo hacia afuera.

5. Enrosque el tornillo de sujeción de la cuchilla **23** en el eje de la sierra con la mano (el tornillo tiene roscas a la derecha y debe girarse en sentido de las manecillas del reloj para apretarlo).

6. Presione el botón de bloqueo de la cuchilla **4** mientras gira el eje de la cuchilla con la llave de la cuchilla **10** hasta que el bloqueo de la cuchilla se conecte y la cuchilla deje de girar. La llave para cuchilla se guarda en el área de almacenamiento de llaves para cuchilla **25**. Vea la Fig. F.

7. Apriete el tornillo de sujeción de la cuchilla firmemente con la llave de la cuchilla.

NOTA: Nunca conecte el seguro de la cuchilla mientras la sierra está en funcionamiento, ni intente detener la herramienta. Nunca encienda la sierra mientras el seguro de la cuchilla está conectado. Se producirá un daño grave a su sierra.

Para reemplazar la cuchilla

1. Para aflojar el tornillo de sujeción de la cuchilla **23**, presione el botón de seguro de la cuchilla **4** y gire el eje de la sierra **19** con la llave de cuchilla **10** hasta que el seguro de la cuchilla se conecte y la cuchilla deje de girar. Con el seguro de la cuchilla conectado, gire el tornillo de sujeción de la cuchilla en sentido contrario a las manecillas del reloj con la llave de la cuchilla (el tornillo tiene roscas a la izquierda y debe girarse en sentido contrario a las manecillas del reloj para aflojarlo).

2. Retire el tornillo de sujeción de la cuchilla **23** y la arandela de abrazadera exterior **22** únicamente. Retire la cuchilla anterior.

3. Limpie cualquier viruta/rebaba que pueda haberse acumulado en el área de la protección o de la arandela de la abrazadera y verifique la condición y la operación de la protección de cuchilla inferior como se describió anteriormente. No lubrique esta área.

4. Seleccione la cuchilla adecuada para la aplicación (consulte **Cuchillas**). Utilice siempre cuchillas del tamaño correcto (diámetro) con el tamaño adecuado y la forma del orificio central para el montaje en el husillo de la sierra. Siempre asegúrese que la velocidad máxima recomendada (rpm) en la cuchilla de la sierra cumpla o exceda la velocidad (rpm) de la sierra.
5. Siga los pasos del 1 al 7 en **Para instalar la cuchilla**, asegurándose que la cuchilla gire en la dirección correcta.

Protección de cuchilla inferior

- ▲ **ADVERTENCIA:** La protección de cuchilla inferior es una característica de seguridad que reduce el riesgo de lesiones personales graves. Nunca use la sierra si falta la protección de cuchilla inferior, está dañada, mal ensamblada o no funciona correctamente. No confíe en la protección de cuchilla inferior para protegerlo en todas las circunstancias. Su seguridad depende de seguir todas las advertencias y precauciones, así como de la correcta operación de la sierra. Verifique que la protección de cuchilla inferior cierre correctamente antes de cada uso como se describe en Instrucciones de seguridad adicionales para todas las sierras. Si falta la protección de cuchilla inferior o no funciona correctamente, pida que den servicio a la sierra antes de usarla. Para garantizar la seguridad y confiabilidad del producto, la reparación, el mantenimiento y el ajuste deben ser realizados por un centro de servicio autorizado u otra organización de servicio calificada, utilizando siempre partes de repuesto idénticas.
- ▲ **ADVERTENCIA:** Bajo ciertas condiciones de uso, es posible que se incrusten virutas de metal en las superficies de la protección inferior, provocando que la protección inferior roce contra la protección superior. Verifique el funcionamiento de la protección inferior antes de cada uso y retire las virutas incrustadas.

Verificación de protección de cuchilla inferior (Fig. A, D)

- Para abrir completamente la protección de cuchilla inferior:
1. Apague la herramienta y retire el paquete de batería **13**.
 2. Retire el recolector de virutas. Vea **Recolector de virutas**.
 3. Gire la protección de cuchilla inferior completamente hacia arriba usando el gancho para los dedos **24**.

Verificación de palanca de protección de cuchilla inferior (Fig. A)

- Para verificar el funcionamiento de la protección de la cuchilla inferior:
1. Gire la palanca de protección de la cuchilla inferior **5** hacia adelante desde la posición completamente cerrada a la posición abierta.
 2. Libere la palanca de la protección de cuchilla inferior y observe que la protección de la cuchilla inferior **6** regrese a la posición completamente cerrada.
- NOTA:** Usar la palanca de protección de cuchilla inferior de la cuchilla inferior sólo abrirá la protección de la cuchilla aproximadamente 50%.

- Un centro de servicio calificado debe dar servicio a la herramienta si:
- falla en regresar a la posición completamente cerrada,
 - se mueve intermitente o lentamente, o
 - hace contacto con la cuchilla o cualquier parte de la herramienta en todos los ángulos y profundidad de corte.

Cuchillas

- ▲ **ATENCIÓN:** Riesgo de quemadura. No toque la cuchilla inmediatamente después de usar. El contacto con la cuchilla puede resultar en lesiones personales.
- ▲ **ADVERTENCIA:** Para minimizar el riesgo de lesiones oculares, use siempre protección para los ojos. El carburo es un material duro pero quebradizo. Los objetos extraños en la pieza de trabajo, como alambre o clavos, pueden hacer que las puntas se agrieten o rompan. Sólo opere la sierra cuando la protección adecuada de la cuchilla de sierra esté en su lugar. Monte la cuchilla de forma segura en la rotación adecuada antes de usarla, y siempre use una cuchilla limpia y afilada.
- ▲ **ADVERTENCIA:** NO use cuchillas de corte abrasivas.
- ▲ **ADVERTENCIA:** NO corte tabla roca.
- ▲ **ADVERTENCIA:** NO roca en lámina.
- ▲ **ADVERTENCIA:** NO corte madera.

Cuchilla	Diámetro	Dientes	Aplicación
DWAM71448	7-1/4" (184 mm)	48	• Acero suave únicamente. • Pernos de metal, plataformas de acero, escuadra de hierro sc, placa, tubo hasta 1/4" de espesor de pared sc. • Varilla rosada hasta 1" de diámetro.

NOTA: Sólo use cuchillas con punta de carburo para corte de metal DeWALT con esta herramienta.

Si necesita asistencia respecto a las cuchillas, llame al **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

Retroceso

- Es más probable que se produzca un retroceso cuando existe alguna de las siguientes condiciones.
1. **APOYO INCORRECTO DE LA PIEZA DE TRABAJO (FIG. I)**
- a. La holgura o el levantamiento incorrecto de la pieza cortada pueden atrapar la cuchilla y provocar un retroceso (Fig. I).
 - b. Cortar a través del material soportado en los extremos exteriores sólo puede causar retroceso. A medida que el material se debilita, se hunde, cierra la ranura y pellizca la cuchilla (Fig. I).
 - c. Cortar una pieza de material en voladizo o colgante de abajo hacia arriba en una dirección vertical puede causar retroceso. La pieza cortada que cae puede atrapar la cuchilla.
 - d. Cortar tiras largas y estrechas (como en desgarre) puede causar retroceso. La tira de corte puede doblarse o torcerse cerrando la ranura y atrapando la cuchilla.
 - e. Enganchar la protección inferior en una superficie debajo del material que se corta momentáneamente reduce el control del operador. La sierra se puede levantar parcialmente fuera del corte, lo que aumenta la posibilidad de que la hoja gire.
2. **PROFUNDIDAD INCORRECTA DE AJUSTE DE CORTE EN LA SIERRA**
- a. Para realizar el corte más eficiente, la cuchilla debe sobresalir sólo lo suficiente para exponer la mitad de un diente. Esto permite que la zapata soporte la cuchilla y minimiza el giro y pellizco en el material. Consulte **Ajuste de profundidad**.
3. **TORSIÓN DE LA HOJA (DESALINEACIÓN EN CORTE)**
- a. Empujar con más fuerza mientras corta puede hacer que la cuchilla se tuerza.

- b. Intentar girar la sierra en el corte (intentar volver a la línea marcada) puede causar que la hoja se tuerza.
- c. Estirarse u operar la sierra con un control deficiente del cuerpo (fuera de balance), puede resultar en torcer la hoja.
- d. Cambiar el agarre de la mano o la posición del cuerpo durante el corte puede resultar en un giro de la cuchilla.
- e. Respalda la sierra para despejar la cuchilla puede provocar torsiones.

4. USO DE CUCHILLAS ABIERTAS O SUCIAS

- a. Las cuchillas desafiladas causan una mayor carga de la sierra. Para compensar, un operador generalmente empujará más fuerte, lo que cargará aún más la unidad y promoverá la torsión de la cuchilla en la ranura. Las cuchillas gastadas también pueden tener una holgura de cuerpo insuficiente, lo que aumenta la posibilidad de unión y una mayor carga.

5. REINICIO DE UN CORTE CON LOS DIENTES DE LA HOJA ATASCADOS CONTRA EL MATERIAL

- a. La sierra debe alcanzar la velocidad máxima de operación antes de comenzar un corte o reiniciar un corte después de que la unidad se haya detenido con la cuchilla en la ranura. De lo contrario, puede causar estancamiento y retroceso. Cualquier otra condición que pueda resultar en atrapamiento, atascamiento, torsión o desalineación de la cuchilla puede causar retroceso. Consulte las secciones **Instrucciones de seguridad adicionales para todas las sierras y Cuchillas** respecto a los procedimientos y técnicas que minimizarán la posibilidad de retroceso.

OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación y desinstalación de paquete de batería (Fig. B)

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese que la herramienta/aparato esté en la posición apagada antes de insertar el paquete de la batería.

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

1. Para instalar el paquete de batería **13** en la manija de la herramienta, alinee el paquete de la batería con los rieles dentro de la manija de la herramienta y deslícelo en la manija hasta que el paquete de batería esté asentado firmemente en la herramienta y asegúrese que no se desconecte.
2. Para retirar el paquete de batería de la herramienta, presione el botón de liberación del paquete de batería **14** y jale firmemente el paquete de batería fuera de la manija de la herramienta. Insértelo en el cargador.

Colocación adecuada de manos (Fig. C)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se muestra.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición adecuada de las manos requiere una mano sobre la manija principal **3** y una sobre la manija auxiliar **7**.

Interrupción de gatillo (Fig. A)

⚠ ADVERTENCIA: Esta herramienta no tiene preparativos para bloquear el interruptor de gatillo en la posición ON (encendido) y nunca se debe bloquear en ON por ningún otro medio.

Empuje el botón de bloqueo en apagado del interruptor de gatillo **1** para desbloquear la herramienta. Jale el interruptor de gatillo **2** para encender el motor. Liberar el interruptor de gatillo apaga el motor.

Ajuste de profundidad (Fig. A, G, H)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de instalar y retirar accesorios, antes de ajustar o cambiar la configuración o cuando realice reparaciones. Un arranque accidental puede causar lesiones.

La sierra para corte de metales está equipada con una zapata pivotante que permite al operador establecer la profundidad del corte. Para la acción de corte más eficiente, configure el ajuste de profundidad de modo que la mitad del diente de la cuchilla se proyecte debajo del material a cortar. Esta distancia es desde la punta del diente hasta la parte inferior de la garganta delante de éste. Esto mantiene la fricción de la cuchilla al mínimo, elimina las rebabas de metal del corte, da como resultado un aserrado más fresco y rápido y reduce la posibilidad de retroceso. Un método para verificar la profundidad de corte correcta se muestra en la Fig. H.

Para ajustar la profundidad de corte

NOTA: La profundidad máxima de corte para esta sierra es 2-5/8" (67 mm).

1. Coloque la pieza de material que planea cortar a lo largo de la cuchilla.
2. Observe cuánto diente sobresale más allá del material, como se muestra en la Fig. H.
3. Sostenga la sierra firmemente y afloje (en sentido de las manecillas del reloj) la palanca de ajuste de profundidad **11** y mueva la zapata **8** para obtener la profundidad de corte deseada.
4. Asegúrese que la palanca de ajuste de profundidad se haya vuelto a apretar (en sentido contrario a las manecillas del reloj) antes de operar la sierra.

Indicador de zapata/corte (Fig. L)

⚠ ADVERTENCIA: Esta herramienta NO está equipada con un gancho para colgar y no está diseñada para colgarse verticalmente. NO cuelgue la herramienta por la zapata.

La parte delantera de la zapata de sierra **8** tiene un indicador de corte **27** que permite al operador deslizar la cuchilla de sierra **21** a lo largo de las líneas de corte. Alinee la línea de corte con la muesca en la parte delantera de la zapata y centrarla usando el indicador de corte permite al operador mantener la cuchilla alineada con la línea de corte. El indicador de corte se alinea con el lado izquierdo (interior) de la cuchilla de sierra, lo que hace que la ranura o "corte" por la cuchilla móvil caiga hacia la derecha del indicador. Para mejorar la visibilidad durante el corte, la zapata está equipada con una línea discontinua **28** que va hacia la parte delantera de la cuchilla. Esta línea discontinua representa el lugar donde los dientes de la cuchilla se unen con el material de corte en toda la profundidad de corte. La zapata también está equipada con un triángulo de visibilidad abierto **29**. Cuando el material de corte se vuelve

visible a través del triángulo de visibilidad, esto le permitirá saber cuándo el material de corte comenzará a hacer contacto con la cuchilla.

Mirilla (Fig. A)

▲ ADVERTENCIA: No opere la sierra con una mirilla dañada o faltante. Si la mirilla está dañada o falta, haga reparar la sierra en un centro de servicio autorizado. Si la sierra se utiliza sin la mirilla, las virutas de metal podrían volar a través de la protección y causar lesiones personales.

▲ ATENCIÓN: No utilice aceite ni líquidos de corte con la sierra para corte de metales. No utilice líquidos de limpieza para limpiar la mirilla. Los líquidos de limpieza, de corte o aceites podrían dañar el plástico de la mirilla e interferir con el funcionamiento seguro de la sierra.

La sierra está equipada con una mirilla 9 con una luz LED incorporada que permite ver la cuchilla y la línea de corte del material durante el corte. La luz LED se activa cuando se aprieta el interruptor de gatillo 2. Cuando se suelta el gatillo, la luz LED se apagará después de una demora.

Soporte de pieza de trabajo (Fig. I)

Corte de láminas de metal

La Fig. I muestra la forma correcta e incorrecta de sostener una lámina grande. Para evitar retrocesos, apoye el material cerca del corte. No lo apoye lejos del corte. Si el material se apoya lejos del corte, atascará la cuchilla y provocará un retroceso. Al cortar tiras delgadas, mantenga la cuchilla por lo menos a 1/2" (aproximadamente 13 mm) del borde del material. Las tiras delgadas pueden atascarse, provocando retrocesos y aumentando el riesgo de lesiones personales.

Corte de material metálico rectangular

Sujete el material que planea cortar a un banco de trabajo u otra superficie de trabajo como se muestra en la Fig. I.

Corte (Fig. A, C, I, J)

1. Sostenga la sierra firmemente con ambas manos. La Fig. C muestra la posición adecuada de las manos. Mantenga su cuerpo a un lado de la línea a lo largo de la cual está cortando. Esto lo protegerá de lesiones relacionadas con el retroceso.
2. Al cortar los extremos de una pieza metálica rectangular, coloque la parte más ancha de la zapata en la parte del material que está sujeta al banco de trabajo u otro soporte, no en la parte del material que caerá cuando se realice el corte.
3. Jale el interruptor de gatillo 2 y permita que la sierra alcance la velocidad máxima antes de que la cuchilla entre en contacto con el material a cortar (Fig. J).
4. Empuje la sierra hacia adelante a una velocidad que permita que la cuchilla corte sin esfuerzo.
5. Cuando termine un corte, suelte el interruptor de gatillo y permita que la cuchilla se detenga antes de levantar la sierra del trabajo. A medida que levanta la sierra, la protección de cuchilla inferior se cerrará automáticamente debajo de la cuchilla.

NOTA: Se recomienda usar guantes de corte ajustados para protegerse del metal afilado y proporcionar aislamiento de las superficies calientes de la herramienta.

Corrección de corte

Si su corte comienza a salirse de la línea de corte, no intente forzarlo nuevamente. Forzar una corrección puede parar la sierra y provocar un retroceso. En su lugar, suelte el interruptor y permita que la cuchilla se detenga por

completo. Entonces, saque la sierra del corte. Reinicie la sierra y vuelva a realizar el corte, siguiendo la línea de corte deseada.

▲ ADVERTENCIA: No apile materiales para cortar. No corte los pernos con la sierra. No toque la cuchilla, la pieza de trabajo ni las virutas de metal con la mano desnuda inmediatamente después de cortar; están extremadamente calientes y pueden quemarle la piel.

Corte de caída (Fig. A, K)

▲ ADVERTENCIA: Nunca ate la protección de cuchilla en una posición elevada. Nunca mueva la sierra hacia atrás al realizar cortes de caída. Esto puede hacer que la unidad se levante de la superficie de trabajo, lo que podría causar lesiones.

Un corte de caída es aquel que se realiza en un piso, pared u otra superficie plana.

1. Ajuste la zapata 8 para que la cuchilla corte a la profundidad deseada. Consulte las secciones **Ajuste de profundidad** y **Ajuste de profundidad de corte**.
2. Incline la sierra hacia adelante y apoye la parte delantera de la zapata sobre el material a cortar.
3. Con la palanca de la protección inferior 5, retraiga la protección de cuchilla inferior 6 a una posición hacia arriba. Baje la parte trasera de la zapata hasta que los dientes de la sierra casi toquen la línea de corte.
4. Suelte la protección de cuchilla inferior (su contacto con el trabajo lo mantendrá en posición para abrirse libremente al comenzar el corte). Retire la mano de la palanca de la protección inferior y sujete firmemente la manija auxiliar 7, como se muestra en la Fig. K. Coloque su cuerpo y brazo para permitirle resistir el retroceso si ocurre.
5. Asegúrese que la cuchilla no esté en contacto con la superficie de corte antes de arrancar la sierra.
6. Arranque el motor y baje gradualmente la sierra hasta que su zapata quede plana sobre el material a cortar. Avance la sierra a lo largo de la línea de corte hasta que se complete el corte.
7. Suelte el interruptor de gatillo 2 y deje que la cuchilla se detenga por completo antes de retirarla del material.
8. Al comenzar cada nuevo corte, repita los anterior.

Maximizar la vida útil de la cuchilla

Para prolongar la vida útil de la cuchilla, siga estas prácticas:

- No fuerce la cuchilla a través del metal. La sierra debe cortar a su propio ritmo y a un ritmo constante.
- Cambie las cuchillas cuando ya no sea fácil empujar la sierra a través del corte, cuando el motor se esfuerce, o cuando se acumule calor excesivo en la cuchilla.
- Mantenga la base de la sierra firmemente contra el metal que está cortando.
- Si el metal que está cortando vibra o tiembla, sujete el material lo más cerca posible del corte y reduzca la velocidad de corte.

MANTENIMIENTO

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios o antes de la limpieza.

Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta DeWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

Reemplazo de mirilla (Fig. A)

⚠ ADVERTENCIA: No opere la sierra con una mirilla dañada o faltante. Si la mirilla está dañada o falta, haga reparar la sierra en un centro de servicio autorizado. Si la sierra se utiliza sin la mirilla, las virutas de metal podrían volar a través de la protección y causar lesiones personales. La mirilla **9** debe ser reemplazada por un centro de servicio autorizado DEWALT.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: Sople la suciedad y polvo de todas las ventilas de aire con aire limpio y seco conforme se necesite. Para minimizar el riesgo de lesiones de los ojos, siempre use protección para los ojos aprobada por ANSI Z87.1 cuando realice este procedimiento.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca use solventes u otros químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos químicos pueden debilitar los materiales plásticos usados en estas partes. Use una tela humedecida únicamente con agua y jabón suave. Nunca permita que entre líquido a la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.

Transporte

⚠ ATENCIÓN: ¡Arranque accidental durante el transporte!

- Transporte siempre tu sierra circular sin batería.
- Compruebe que la sierra circular no esté dañada antes de usarla después del transporte.

Almacenamiento

- Antes de guardarla, retire la batería de la sierra circular.
- Limpie la sierra circular antes de guardarla. Consulte Limpieza.
- Guarde la sierra circular en un lugar fresco y seco.
- Guarde la sierra circular en un lugar donde no puedan acceder a ella niños o personas no autorizadas.
- Compruebe que la sierra circular no esté dañada antes de usarla después de largos períodos de almacenamiento.

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DEWALT, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por DEWALT con este producto. Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con DEWALT. Llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

⚠ ADVERTENCIA: Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Blvd. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al
al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al
1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro
sitio web: www.dewalt.com

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra

ESPAÑOL

empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: DEWALT S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fe Alvaro Obregon,

Ciudad de Mexico, Mexico.

C.P 01210

TEL(52) 55 53267100

R.F.C.BDE8106261W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.dewalt.com/account-login.

Garantía limitada de tres años

Para las condiciones de garantía, visite www.dewalt.com/support/warranty.

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al cliente en DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** para un reemplazo gratuito.

Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles / Baterías y cargadores compatibles

Battery Packs Bloc-piles Baterías	DCB201, DCB203, DCB203G, DCB204, DCB204BT, DCB205, DCB205G, DCB205BT, DCB206, DCB208, DCB210, DCB230, DCB240, DCBP034, DCBP034G, DCBP320, DCBP520, DCBP520G, DCB2104, DCB2108, DCB606, DCB609, DCB609G, DCB612, DCB615.
Chargers Chargeurs Cargadores	DCB094, DCB102, DCB103, DCB104, DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132, DCB1102, DCB1104, DCB1106, DCB1112, DWST08050

⚠ WARNING: Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

⚠ AVERTISSEMENT : utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

NOTE: DO NOT charge when the battery pack is below 40 ° F (4.5 ° C) or above 104 ° F (40 ° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 ° F (40 ° C).

REMARQUE : NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5 ° C (40 ° F) ou au-dessus de 40 ° C (104 ° F). Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 ° C (104 ° F).

NOTA: NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5 ° C (40 ° F), o arriba de 40 ° C (104 ° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 ° C (104 ° F).

** Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20, 60 or 120 volts. Nominal voltage is 18, 54 or 108. (120V Max* is based on using 2 DEWALT 60V Max* lithium-ion batteries combined.)*

** La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20, 60 ou 120 volts. La tension nominale est de 18, 54 ou 108. (120V max* se base sur l'utilisation combinée de 2 blocs-piles au lithium ion DEWALT de 60V max*.)*

** El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20, 60 o 120 voltios. El voltaje nominal es de 18, 54 o 108V. (120V Máx* se basan en el uso de 2 baterías de iones de litio DEWALT de 60V Máx* combinadas.)*

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286

Copyright © 2024

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the “D” shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.